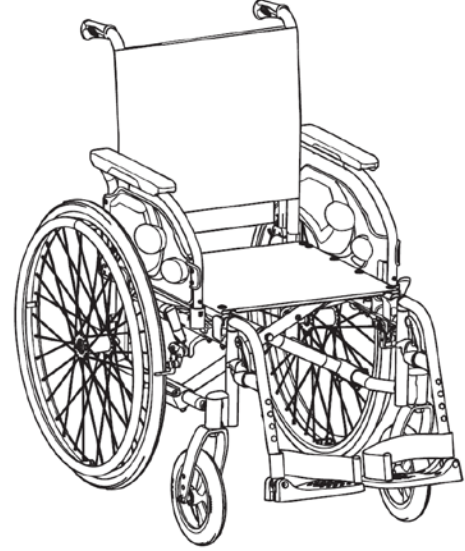


Invacare® Action 1 R

العربية كرسى متحرك يدوي دليل
المستخدم



Yes, you can.®

يجب تسليم هذا الدليل إلى مستخدم المنتج.
قبل استخدام هذا المنتج، يجب قراءة هذا الدليل وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

المحتويات

3.8	مانع الانقلاب	17
3.9	وسادة المقعد	19
4	الخيارات	20
4.1	نسخة Transit	20
4.2	حزام الوضعية	20
4.3	مساعد الإمالة	22
4.4	الطاولة	22
4.5	دعامة ظهر قياسية لمسند الظهر	23
4.6	حامل المحلول الوريدي	23
4.7	الإضاءة غير المباشرة	24
4.8	حامل العكاز	24
4.9	عجلات مجموعة النقل	24
5	التركيب	26
5.1	معلومات عن السلامة	26
5.2	فحص التسليم	26
6	استخدام الكرسي المتحرك	27
6.1	معلومات عن السلامة	27
6.2	الكبح في أثناء الاستخدام	27
6.3	ركوب الكرسي المتحرك والتزول عنه	28
6.4	قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك	29
6.5	تخطي درج السلم والأرصعة	30
6.6	الصعود والتزول على الدرج	31
6.7	التعامل مع المدرجات والمنحدرات	32
6.8	الاستقرار والتوازن عند الجلوس	33
7	النقل	35
7.1	معلومات عن السلامة	35
7.2	طلي وفتح الكرسي المتحرك	35
7.3	رفع الكرسي المتحرك	36
7.4	إزالة وتركيب العجلات الخلفية	37
7.5	نقل الكرسي المتحرك المشغول بالراكب في مركبة	38

1	معلومات عامة	4
1.1	مقدمة	4
1.2	الرموز في هذه الوثيقة	4
1.2.1	رموز أخرى	5
1.3	معلومات عن الضمان	5
1.4	الامتثال	5
1.4.1	المعايير الخاصة بالمنتج	5
1.5	مدة الخدمة	5
1.6	حدود المسؤولية	5
2	السلامة	6
2.1	معلومات عن السلامة	6
2.2	أجهزة السلامة	8
2.3	العلامات والرموز الموجودة على المنتج	9
3	لمحة عامة عن المنتج	11
3.1	وصف المنتج	11
3.2	الاستخدام المتوخى	11
3.3	القطع الرئيسية للكرسي المتحرك	12
3.4	مكايح الانتظار	12
3.5	مسند الظهر	13
3.5.1	مسند ظهر ثابت	13
3.5.2	مسند ظهر قابل للطي	14
3.5.3	غطاء مسند ظهر قياسي	14
3.6	مساند الذراعين	14
3.6.1	مسند ذراع قابل للطي والإزالة	15
3.7	مساند الساق	15
3.7.1	مساند ساق قابلة للتأرجح	16
3.7.2	مساند ساق قابلة للتأرجح ولتعديل الزاوية	16

حقوق النشر © 2025 لعام لشركة Invacare International GmbH

جميع الحقوق محفوظة. يُحظر إعادة النشر أو النسخ أو التعديل كلياً أو جزئياً دون الحصول على إذن كتابي مسبق من Invacare. يتم تحديد العلامات التجارية عبر ™ و ®. جميع العلامات التجارية مملوكة لشركة Invacare International GmbH أو مرخصة لها أو للشركات التابعة لها ما لم يتم ذكر خلاف ذلك.

7.5.1	تأمين الكرسي المتحرك وراكبه	38
7.5.2	تأمين الكرسي المتحرك بنظام تقييد	39

8 الصيانة.....43

8.1	معلومات عن السلامة	43
8.2	جدول الصيانة	43
8.3	التنظيف والتطهير	45
8.3.1	معلومات عامة حول السلامة	45
8.3.2	مواعيد التنظيف	46
8.3.3	التنظيف	46
8.3.4	التطهير	46

9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....47

9.1	معلومات عن السلامة	47
9.2	تحديد الأعطال وإصلاحها	47

10 بعد الاستخدام.....49

10.1	التخزين	49
10.2	إعادة الضبط	49
10.3	التخلص	49

11 البيانات التقنية.....50

11.1	الأبعاد والوزن	50
11.2	الإطارات	52
11.3	المواد	52
11.4	الظروف البيئية	53

1 معلومات عامة

1.1 مقدمة

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات هامة حول كيفية التعامل مع المنتج. لضمان السلامة عند استخدام المنتج، اقرأ دليل المستخدم بعناية واتبع تعليمات السلامة.

استخدم هذا المنتج فقط إذا قرأت هذا الدليل وفهمته. لمزيد من النصائح الطبية، استشر أخصائي الرعاية الصحية الذي يعرف حالتك الطبية واستفسر منه عن أي أسئلة تتعلق بالاستخدام الصحيح والتعديل اللازم معه. يرجى ملاحظة أنه قد توجد أقسام في هذه الوثيقة لا تتعلق بمنتجك، نظرًا لأن هذه الوثيقة تنطبق على جميع الطرازات المتوفرة (في تاريخ الطباعة). إذا لم يتم ذكر خلاف ذلك، فإن كل قسم في هذه الوثيقة يشير إلى كافة طرازات المنتج. يمكنك العثور على الطرازات وعمليات التهيئة المتوفرة في بلدك في وثائق المبيعات الخاصة بكل بلد. تحتفظ شركة Invacare بالحق في تغيير مواصفات المنتج دون إشعار لاحق.

قد لا يتم وصف إصدارات المنتج السابقة في النسخة الحالية من هذا الدليل. وإذا كنت بحاجة إلى المساعدة، فيرجى الاتصال بـ Invacare.

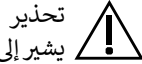
قبل قراءة هذه الوثيقة، تأكد من حصولك على الإصدار الأحدث. يمكنك العثور على الإصدار الأحدث بصيغة PDF على موقع Invacare الإلكتروني. إذا وجدت أن حجم الخط في المستند المطبوع يصعب قراءته، فيمكنك تنزيل نسخة PDF من الموقع الإلكتروني. يمكن بعد ذلك تغيير حجم ملف PDF على الشاشة إلى حجم الخط الأكثر ملاءمة لك.

لمزيد من المعلومات حول المنتج، على سبيل المثال إشعارات سلامة المنتج وسحب المنتج، اتصل بموزع Invacare الخاص بك. انظر العناوين في نهاية هذه الوثيقة. في حالة وقوع حادث خطير مع المنتج، يجب عليك إبلاغ الشركة المصنعة والجهات المختصة في بلدك.

1.2 الرموز في هذه الوثيقة

يتم استخدام الرموز وكلمات الإشارات في هذه الوثيقة وتنطبق على المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي قد تؤدي إلى إصابة شخصية أو تلف الممتلكات. تمت طباعة هذه الوثيقة باللون الرمادي. لعلمك، يتم ترميز رسائل السلامة بالألوان وفقًا للمعيار ANSI Z535.6 على النحو التالي: خطر (أحمر)، تحذير (برتقالي)، تنبيه (أصفر) إنذار (أزرق).

راجع المعلومات أدناه للحصول على تعريفات لكلمات الإشارة.



تحذير
يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة إذا لم يتم تجنبها.



تنبيه
يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة بسيطة أو خفيفة إذا لم يتم تجنبها.



إنذار
يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى تلف في المنتج إذا لم يتم تجنبها.



نصائح وتوصيات
تُقدم نصائح وتوصيات ومعلومات مفيدة لضمان استخدام فعال وخالي من المشاكل.

1.2.1 رموز أخرى

(لا تنطبق على جميع الأدلة)



الشخص المسؤول في المملكة المتحدة يشير إلى ما إذا كان المنتج غير مصنع في المملكة المتحدة.

Triman



يشير إلى قواعد إعادة التدوير والفرز (ينطبق فقط على فرنسا).

1.3 معلومات عن الضمان

نقدم ضمان الشركة المصنعة للمنتج وفقًا لشروطنا وأحكامنا العامة للأعمال في البلدان المعنية.

لا يمكن تقديم مطالبات الضمان إلا من خلال المورد الذي تم الحصول على المنتج منه.

1.4 الامتثال

الجودة تشكل عنصرًا أساسيًا في عمل الشركة، حيث تعمل ضمن معيار ISO 13485. يتميز هذا المنتج بعلامة CE، بما يتوافق مع لائحة الأجهزة الطبية 2017/745، الفئة I.

يتميز هذا المنتج بعلامة UKCA، بما يتوافق مع الجزء الثاني من لوائح الأجهزة الطبية في المملكة المتحدة لعام 2002 (كما تم تعديلها)، الفئة I.

نحن نعمل بشكل مستمر لضمان تقليل تأثير الشركة على البيئة، محليًا وعالميًا، إلى الحد الأدنى.

نحن نستخدم فقط المواد والمكونات المتوافقة مع تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).

1.4.1 المعايير الخاصة بالمنتج

تم اختبار الكرسي المتحرك وفقًا لـ EN 12183. ويشمل ذلك اختبار قابلية الاشتعال. لمزيد من المعلومات حول المعايير واللوائح المحلية، اتصل بموزع Invacare المحلي لديك. انظر العناوين في نهاية هذه الوثيقة.

1.5 مدة الخدمة

العمر المتوقع لهذا المنتج هو خمس سنوات عند استخدامه يوميًا ووفقًا لتعليمات السلامة وفترات الصيانة والاستخدام الصحيح المذكورة في هذا الدليل. يمكن أن تختلف مدة الخدمة الفعالة وفقًا لتكرار وكثافة الاستخدام.

1.6 حدود المسؤولية

لا تتحمل شركة Invacare أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن:

- عدم الالتزام بدليل الاستخدام
- الاستخدام الخاطئ
- التآكل والتلف الطبيعي
- التجميع أو الإعداد غير الصحيح من قبل المشتري أو طرف ثالث
- التعديلات التقنية
- التعديلات غير المصرح بها و/أو استخدام قطع غيار غير مناسبة



تحذير! خطر الانقلاب

- يمكن أن يؤثر الموضع الطولي لمحور العجلات الخلفية للكرسي المتحرك مقارنة بموضع مسند الظهر على استقراره.
- يجعل الموضع الأمامي الكرسي المتحرك أقل استقرارًا ويزيد من خطر الانقلاب للخلف، ولكنه يحسن قدرته على المناورة من خلال وضع قبضة أفضل للحافة ونصف قطر دوران قصير.
 - وعلى العكس من ذلك، من خلال تحريك محور العجلات الخلفية إلى الخلف، يصبح الكرسي المتحرك أكثر ثباتًا وأقل ميلًا، ولكن تقل قدرته على التحرك بسلاسة وتغيير الاتجاهات أو الدوران بسهولة.
 - اعتمادًا على قدرات راكب الكرسي وحدود الأمان الخاصة به، يمكن تعويض ضعف الثبات عن طريق تثبيت مانع انقلاب.



تحذير! خطر الإمالة

- يعد موضع محور العجلة الخلفية وزاوية مسند ظهر الكرسي المتحرك اثنين من التعديلات الرئيسية التي يمكن أن تؤثر على استقراره.
- يجب أن يتم إجراء تغييرات في موضع العجلات الخلفية/الأمامية و/أو تعديلات محور الزاوية من قبل تقني مؤهل فقط بعد تقييم أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

2 السلامة

2.1 معلومات عن السلامة

يحتوي هذا القسم على معلومات أمان هامة لحماية راكب الكرسي المتحرك ومساعدته وللإستخدام الآمن والخالي من المتاعب للكرسي المتحرك.



تحذير!

خطر الحوادث أو الإصابة الخطيرة

- يمكن أن تقع حوادث تؤدي إلى إصابات خطيرة إذا تم ضبط الكرسي المتحرك بشكل غير صحيح.
- اتصل بمزود الكرسي المتحرك الخاص بك حتى يقوم تقني مؤهل بإجراء التعديلات اللازمة.



تتوقع شركة Invacare أن يكون التقني المؤهل على دراية بالمنتج، ولديه معرفة تقنية جيدة لفهم خطوات التعليمات الموضحة في هذا الدليل واتباعها جيدًا وأن يكون مجهزًا بالأدوات المناسبة.



تحذير!

المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة
عند السرعة العالية قد تفقد السيطرة على الكرسي المتحرك الخاص بك وينقلب.

- يجب توخي القيادة بحذر.
- قم دائمًا بضبط سرعتك وأسلوب قيادتك وفقًا للظروف (الطقس، والسطح، والقدرة الفردية، وما إلى ذلك).
- تجنب الاصطدام.



تنبيه!

خطر الاحتراق

يمكن أن تسخن مكونات الكرسي المتحرك عند تعرضها لمصادر خارجية للحرارة.

- لا تعرض الكرسي المتحرك لأشعة الشمس القوية قبل الاستخدام.
- قبل الاستخدام، تحقق من درجة حرارة جميع المكونات التي تلامس بشرتك.



تحذير!

خطر الوفاة أو الإصابة الخطيرة

- في حالة نشوب حريق أو دخان، يكون شاغلو الكرسي المتحرك معرضين بشكل خاص لخطر الوفاة أو الإصابة الخطيرة، عندما لا يتمكنون من الابتعاد عن مصدر الحريق أو الدخان. يمكن أن تتسبب أعواد الثقاب المشتعلة والولاعات والسجائر في اشتعال لهب مكشوف في محيط الكرسي المتحرك أو على الملابس.
- تجنب استخدام الكرسي المتحرك أو تخزينه بالقرب من اللهب المكشوف أو المنتجات القابلة للاشتعال.
 - لا تدخن أثناء استخدام الكرسي المتحرك.



تحذير!

خطر الانقلاب

إن تعليق حمولة إضافية (حقيبة ظهر أو عناصر مماثلة) على أنابيب دعم الظهر بالكرسي المتحرك قد يؤثر على استقرار الكرسي المتحرك من الخلف. قد يتسبب هذا في انقلاب الكرسي للخلف مما يتسبب في حدوث إصابة.

- حاول تجنب وضع حمولة إضافية في الجزء الخلفي من الكرسي المتحرك.
- نوصي بشدة باستخدام مانع انقلاب (متوافر كخيار) عند استخدام أنابيب دعم الظهر مع حمولة إضافية.



تحذير!

المخاطر الناجمة عن أسلوب القيادة غير المناسب للظروف البيئية
هناك خطر الانزلاق على الأرض الرطبة أو الحصى أو التضاريس غير المستوية.

- قم دائمًا بتعديل سرعتك وأسلوب قيادتك وفقًا للظروف (الطقس، والسطح، والقدرة الفردية، وما إلى ذلك).



تحذير!

خطر الإصابة

في حالة وقوع تصادم، قد تتعرض لإصابة في أجزاء من جسمك تمتد إلى ما هو أبعد من الكرسي المتحرك (مثل القدمين أو اليدين).

- تجنب الاصطدام بدون مكابح.
- لا تصطدم أبدًا بجسم ما وجهًا لوجه.
- قم بالقيادة بحذر عبر الممرات الضيقة.

2.2 أجهزة السلامة



تحذير!

خطر الحوادث

يمكن أن تتسبب أجهزة السلامة التي تم ضبطها بشكل غير صحيح أو التي لم تعد تعمل (المكابح، ونظام مانع الانقلاب) في وقوع حوادث.

— تأكد دائمًا من أن أجهزة السلامة تعمل قبل استخدام الكرسي المتحرك، واطلب من تقني مؤهل فحصها بانتظام.



تنبيه!

خطر الإصابة

قد تؤثر الأجزاء غير الأصلية أو الخاطئة على وظيفة المنتج وسلامته.

- استخدم فقط الأجزاء الأصلية للمنتج قيد الاستخدام.
- بسبب الاختلافات الإقليمية، راجع كتالوج Invacare المحلي أو موقع الويب الخاص بك للتعرف على الخيارات المتاحة أو اتصل بموزع Invacare الخاص بك. انظر العناوين في نهاية هذا الدليل.



تنبيه!

خطر إصابة أجزاء من الجسم

هناك دائمًا خطر تعرض أجزاء من الجسم، مثل الأصابع أو الذراعين، للتشابك مع الأجزاء المتحركة من الكرسي المتحرك. — انتبه جيدًا أثناء تنشيط آليات الأجزاء المتحركة وإلغاء تنشيطها، مثل المحور القابل لللفك للعجلة الخلفية، أو مسند الظهر القابل للطي، أو مانع الانقلاب.



تنبيه!

خطر الإصابة

— في حالة الإصابة بقرحة ضغط أو إصابة جلدية، احم إصابتك لتجنب التلامس المباشر مع أقمشة الجهاز. راجع أخصائي الرعاية الصحية للحصول على المشورة الطبية.



تنبيه!

خطر الإصابة

عند الجمع بين الكرسي المتحرك وجهاز آخر، تنطبق قيود كلا الجهازين على الجهاز الناتج عن هذا الدمج. على سبيل المثال، قد يكون الحد الأقصى لكتلة راكب الكرسي هو الوزن الأقل للجهاز. — استخدم فقط التركيبات مع الأجهزة الأخرى المسموح بها من قبل Invacare. اتصل بمزود الخدمة المعتمد لديك للحصول على مزيد من المعلومات. — قبل الاستخدام، اقرأ دليل المستخدم الخاص بكل جهاز وتحقق من القيود.

2.3 العلامات والرموز الموجودة على المنتج

ملصق التعريف

ملصق التعريف مُلصق على إطار الكرسي المتحرك الكهربائي الخاص بك ويعطي المعلومات التالية:



- (A) اسم الشركة المصنعة وعنوانها
- (B) أقصى حمولة للكرسي المتحرك
- (C) علامة المطابقة الأوروبية
- (D) علامة مطابقة المملكة المتحدة
- (E) راجع دليل المستخدم
- (F) جهاز طبي
- (G) الرمز الشريطي لمعرفة الأجهزة الطبية المميز
- (H) معرف الأجهزة الطبية المميز مع رمز شريطي
- (I) الرقم التسلسلي
- (J) الرقم المرجعي
- (K) عرض المقعد
- (L) اسم المنتج
- (M) تاريخ التصنيع

!

انتباه!

المخاطر عند استخدام إضافة لدعم عناصر دفع الكرسي المتحرك أو استخدامها كبديل عنها

لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدامه فقط من قبل الأشخاص الذين لديهم القدرة البدنية والعقلية على تشغيل الكرسي المتحرك بأمان مع الإضافة المثبتة به في جميع المواقع الممكنة (على سبيل المثال، حركة المرور على الطرق)، وفي حالة فشل الإضافة في العمل أو تسببها في إيقاف عمله، يجب أن يكونوا قادرين على كبح الكرسي المتحرك والتوقف بأمان. أي استخدام يتعارض مع الاستخدام المقصود ينطوي على خطر التعرض لإصابة. عند السرعة العالية قد تفقد السيطرة على الكرسي المتحرك الخاص بك وينقلب.

- تجنب القيادة بحذر.
- قم دائمًا بضبط سرعتك وأسلوب قيادتك وفقًا للظروف (الطقس، والسطح، والقدرة الفردية، وما إلى ذلك).
- تجنب الاصطدام.
- إن استخدام إضافة لدعم عناصر دفع الكرسي المتحرك أو استخدامها كبديل عنها يزيد من الضغط على هيكل الكرسي المتحرك.
- بعد كل استخدام لأي إضافة، افحص الكرسي المتحرك بحثًا عن أي شقوق في الإطار أو مسامير مفكوكة.
- إذا ظهرت أي علامة إجهاد على هيكل الكرسي المتحرك، فتوقف عن استخدام الكرسي المتحرك على الفور واتصل بتقني مؤهل.

يتم وصف وظائف أجهزة السلامة في الفصل 3.1 وصف المنتج، الصفحة 13.

مواضع الربط التي يجب وضع أحزمة نظام التقييد فيها في حالة نقل الكرسي المتحرك المشغول في مركبة ذات محرك. يتم إرفاق هذا الرمز بالكرسي المتحرك فقط عند طلبه مع خيار مجموعة النقل.	
رمز الكرسي المتحرك غير المخصص للاستخدام كمقعد في مركبة ذات محرك. هذا الكرسي المتحرك غير مصمم لنقل الركاب في مركبة ذات محرك. يتم تثبيت هذا الرمز على الإطار بالقرب من ملصق التعريف. تحذير! خطر الإصابة الخطيرة أو التلف اعتمادًا على إعداد التهيئة، قد يتم استخدام بعض الكراسي المتحركة كمقعد في مركبة ذات محرك، في حين أن بعضها الآخر قد لا يتم استخدامه. — لا تستخدم الكرسي المتحرك كمقعد داخل مركبة ذات محرك.	

أقصى حمولة للكرسي المتحرك أو أقصى كتلة لراكب الكرسي من دون أي حمولة إضافية	
راجع دليل المستخدم	
يشير إلى حالة خطيرة قد تؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة إذا لم يتم تجنبها.	

ملصق تحذيري للأجزاء الجانبية غير القابلة للقفل

لا ترفع الكرسي المتحرك عن طريق الأجزاء الجانبية غير القابلة للقفل.	
---	---

ملصق معلومات حزام الوضعية

يتمتع حزام الوضعية بطول جيد، حيث توجد مساحة كافية لليد المسطحة بين الجسم والحزام.	
--	---

ملصق معلومات مسند الظهر الميكانيكي المتكئ

ادفع أنابيب دعامة الظهر (1) قبل تشغيل الرافعات (2)، وذلك لتحرير نظام الأمان المقفل تلقائيًا. يتم تثبيت هذه العلامة على الجزء العلوي من عصا مسند الظهر (الجانب الأيمن).	
---	---

رموز الخطاف السريع

اعتمادًا على إعداد التهيئة، قد يتم استخدام بعض الكراسي المتحركة كمقعد في مركبة ذات محرك، في حين أن بعضها الآخر قد لا يتم استخدامه.

1680847-C

10

المستخدمون المقصودون

الكرسي المتحرك مخصص للأشخاص من عمر 12 سنوات فما فوق (المراهقين والبالغين). لا ينبغي أن يتجاوز وزن راكب الكرسي المتحرك الحد الأقصى لوزن المستخدم كما هو مذكور في قسم البيانات التقنية وعلى ملصق التعريف.

المستخدم المقصود هو راكب الكرسي المتحرك و/أو مساعده. يجب أن يكون المستخدم قادرًا جسديًا وعقليًا على استخدام الكرسي المتحرك بأمان (على سبيل المثال الدفع والتوجيه والكبح).

دواعي الاستخدام

- ضعف كبير أو كامل في الحركة بسبب تلف هيكلي و/أو وظيفي في الأطراف السفلية.
- قوة كافية ووظيفة قبضة للذراعين واليدين لدفع الكرسي المتحرك.

موانع الاستخدام

لا توجد موانع معروفة لاستخدام الكرسي المتحرك على النحو المقصود.

3 لمحة عامة عن المنتج

3.1 وصف المنتج

هذا كرسي متحرك متوسط النشاط مع آلية طي العارضة ومساند للساقين قابلة للتأرجح.

!

انتباه!

يتم تصنيع الكرسي المتحرك وتجهيزه بشكل فردي وفقًا للمواصفات المذكورة في الطلب. يجب إجراء التوصيف من قبل أخصائي رعاية صحية/طبيب وفقًا لمتطلبات راكب الكرسي وحالته الصحية.

— استشر أخصائي الرعاية الصحية إذا كنت تنوي تعديل تهيئة الكرسي المتحرك.

— يجب أن يتم إجراء أي تعديل من قبل تقني مؤهل.

3.2 الاستخدام المتوخى

الكرسي المتحرك المتوسط المنخفض يهدف إلى توفير القدرة على الحركة للأشخاص الذين يقتصر على وضع الجلوس، والذين يقومون بدفع الكرسي المتحرك بأنفسهم بشكل متكرر.

يمكن استخدام الكرسي المتحرك في الداخل والخارج على أرض مستوية وفي مناطق يسهل الوصول إليها.

مساند الساقين، دوارة	Ⓕ
مسند القدمين	Ⓖ
إطار	Ⓗ
مقعد	Ⓘ
مسند الذراع	Ⓙ

قد تختلف معدات الكرسي المتحرك الخاص بك عن الرسم التخطيطي، حيث يتم تصنيع كل كرسي متحرك بشكل فردي وفقاً للمواصفات المذكورة في الطلب.

3.4 مكابح الانتظار

يتم استخدام مكابح الانتظار لتثبيت الكرسي المتحرك عندما يكون ثابتاً لمنع من التدحرج بعيداً.

تحذير!



خطر الانقلاب في حالة الكبح المفاجئة

إذا قمت بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحرك، فقد لا يمكن السيطرة على اتجاه الحركة، وقد يتوقف الكرسي المتحرك فجأة، مما قد يؤدي إلى الاصطدام أو سقوطك.
— لا تقم أبداً بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحرك بالكرسي.

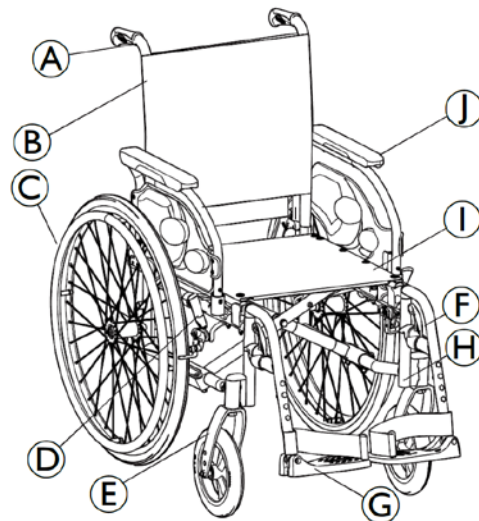
تحذير!



المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة

— يجب تشغيل مكابح الانتظار في نفس الوقت.
— لا تقم بتشغيل مكابح الانتظار لإبطاء الكرسي المتحرك.
— لا تعتمد على مكابح الانتظار للدعم أو النقل.

3.3 القطع الرئيسية للكرسي المتحرك



Ⓐ	مقبض الدفع
Ⓑ	مسند الظهر
Ⓒ	عجلة خلفية مع إطار الدفع اليدوي
Ⓓ	مكابح الانتظار
Ⓔ	شوكة أمامية مع عجلة

يمكن طي ذراع مقبض الدفع للخلف لتسهيل عمليات النقل. للقيام بذلك، اسحب الرافعة لأعلى ثم اطوها للخلف.



تتوفر مكابح المساعد (مكابح أسطوانية) كخيار، حيث يمكن للمساعد أن يكبح الكرسي المتحرك أثناء تحركه، يرجى قراءة القسم 6.2 الكبح أثناء الاستخدام، الصفحة 30.



3.5 مسند الظهر

يتوفر نوعان من مساند الظهر (ثابتة وقابلة للطي).

تحذير!



خطر إصابة المساعد وتلف الكرسي المتحرك

قد تؤدي إمالة الكرسي مع وجود راكب ثقيل الوزن فيه إلى إيذاء ظهر المساعد وإتلاف الكرسي.

— تأكد من قدرتك على التحكم في الكرسي المتحرك بأمان مع راكب ثقيل الوزن قبل إجراء مناورة الإمالة.

3.5.1 مسند ظهر ثابت

مسند الظهر الثابت لا يحتاج إلى تعديل.

تحذير! خطر الانقلاب!



— لن تعمل مكابح الانتظار بشكل صحيح إلا إذا كان هناك كمية كافية من الهواء في الإطارات. تأكد من ضغط هواء الإطارات الصحيح، 11.2 الإطارات، الصفحة 59.

تنبيه!



خطر القرص أو السحق

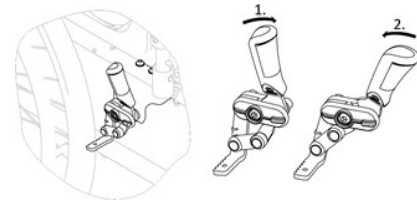
قد تكون هناك فجوة صغيرة جدًا بين العجلة الخلفية أو مقبض مسند الذراع الأمامي وفرامل الانتظار مع خطر تعرض أصابعك للانحسار.

— ابعد أصابعك عن الأجزاء المتحركة عند استخدام المكابح، وضع يدك دائمًا على ذراع المكابح.

يمكن تعديل المسافة بين مكبس المكابح والإطار. يجب أن يتم التعديل من قبل تقني مؤهل.



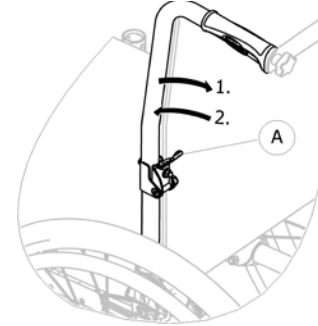
المكابح القياسية



1. لتشغيل المكابح، ادفع ذراع المكابح للأمام باستخدام راحة اليد قدر الإمكان.
2. لفك المكابح، اسحب ذراع المكابح للخلف باستخدام أصابعك السفلية (الخنصر والبنصر).

3.5.2 مسند ظهر قابل للطي

لتوفير المساحة لنقل الكرسي المتحرك، يمكن طي مسند الظهر.



طي وفتح مسند الظهر

1. قم بتحريك الذراع A عن طريق سحبها، ثم قم بطي الجزء العلوي من مسند الظهر.
2. للرجوع إلى الوضع الأولي، قم بإحضار الجزء العلوي إلى الوضع الرأسي؛ حيث يتم قفله تلقائيًا.

3.5.3 غطاء مسند ظهر قياسي

يتوفر غطاء مسند الظهر القياسي لجميع أنواع مساند الظهر. هذه الأغشية غير قابلة للتعديل.



تحذير!

خطر الانقلاب



إذا أصبح غطاء مسند الظهر رخوًا، فإن نقطة الانقلاب الخاصة بكرسيك المتحرك تتغير إلى الأسوأ.
— يجب استبدال غطاء مسند الظهر القياسي المترخي من قبل تقني مؤهل.

3.6 مساند الذراعين

تحذير!

خطر الإصابة



لا يتم قفل مساند الجوانب ويمكن سحبها بسهولة إلى الأعلى.
— لا تقم برفع أو نقل الكرسي المتحرك باستخدام المساند الجانبية.
— لا تستخدم الدعائم الجانبية للنقل عند حمل الكرسي المتحرك لأعلى أو لأسفل الدرج.

تنبيه!

خطر انحشار الأصابع



— ابق أصابعك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة أثناء إزالة مسند الذراع أو تركيبه أو ضبطه.

تركيب الجزء الخلفي

1. قم بوضع مسند الذراع فوق مقبس مسند الذراع الخلفي.
2. ادفع مسند الذراع لأسفل حتى يظهر زر التحرير الخلفي ⑤ بحيث يتم تثبيته في فتحة مقبس مسند الذراع.

3.7 مساند الساق

تحذير!

خطر الإصابة



- لا ترفع الكرسي المتحرك أبدًا من خلال مساند القدمين أو مساند الساق.

تنبيه!

خطر القرص



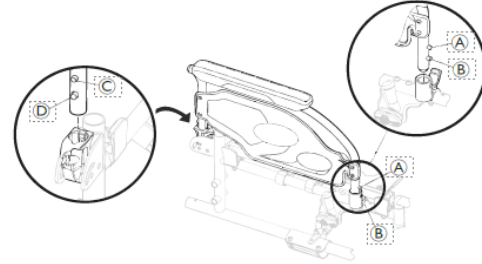
- ابق أصابعك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة أثناء إزالة مسند الذراع أو تركيبه أو ضبطه.

انتباه!



- خطر حدوث ضرر لآلية مسند الساق
لا تضع أي شيء ثقيل، ولا تسمح للأطفال بالجلوس على مسند الساق.

3.6.1 مسند ذراع قابل للطي والإزالة



الطي

1. قم بتشغيل مكابح الانتظار على كلا الجانبين.
2. امسك مسند الذراع من وسادة الذراع أو من المنحنى الأمامي ثم قم بطيها للخلف.

إزالة الجزء الأمامي

1. اضغط مع الاستمرار على دبوس تحرير مسند الذراع ⑤ في المقدمة.
2. قم بإزالة مسند الذراع من مقبس مسند الذراع عن طريق سحبه لأعلى ثم طيه للخلف.

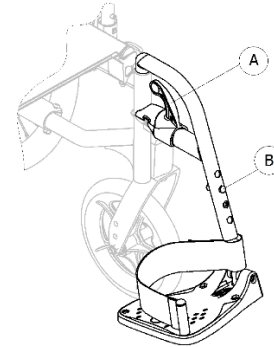
ضبط الارتفاع

1. ادفع مسند الذراع لأسفل حتى يظهر زر التحرير الأمامي ⑥ بحيث يتم تثبيته في فتحة مقبس مسند الذراع.
2. تأكد من بروز الزر بشكل كامل عبر فتحة المقبس.

إزالة الجزء الخلفي

1. اضغط مع الاستمرار على دبوس تحرير مسند الذراع ⑥ في الخلف.
2. قم بإزالة مسند الذراع من مقبس مسند الذراع عن طريق سحبه لأعلى بشكل مستقيم.

3.7.1 مساند ساق قابلة للتأرجح



التأرجح إلى الخارج

1. قم بتنشيط ذراع التحرير ④ ثم قم بتحريك مساند الساق إلى الخارج.

التأرجح إلى الأمام

1. قم بأرجحة مسند الساق إلى الأمام حتى يتم تثبيته.

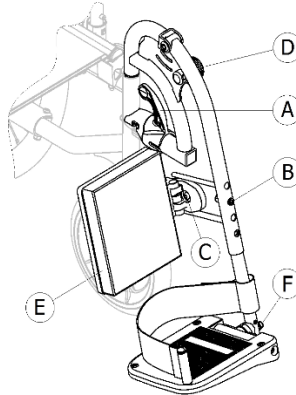
فك التعليق

1. قم بتنشيط ذراع التحرير ④.
2. اسحب مسند الساق إلى الأعلى.

التعليق

1. قم بتثبيت مسند الساق على الجزء الأمامي من الإطار ثم قم بتحريكه للأمام حتى يتم تثبيته في مكانه.

3.7.2 مساند ساق قابلة للتأرجح ولتعديل الزاوية



التأرجح إلى الخارج

1. قم بتنشيط ذراع التحرير ④ ثم قم بتحريك مساند الساق إلى الخارج.

التأرجح إلى الأمام

1. قم بأرجحة مسند الساق إلى الأمام حتى يتم تثبيته.

فك التعليق

1. قم بتنشيط ذراع التحرير ④.
2. اسحب مسند الساق إلى الأعلى.

التعليق

1. قم بتثبيت مسند الساق على الجزء الأمامي من الإطار ثم قم بتحريكه للأمام حتى يتم تثبيته في مكانه.

ضبط الزاوية

تتوفر تسعة أوضاع محددة مسبقًا لضبط الزاوية.

1. قم بفكالمقبض ⑩ بيد واحدة مع دعم مسند الساق بيدك الأخرى.
2. قم بالتعديل على أحد الأوضاع التسعة المحددة مسبقًا، إلى أسفل المقبض ⑩ إلى الموضع المطلوب ثم اربط المقبض بقوة.

ضبط وسادة الساق

وسادة الساق ⑤ تتأرجح أثناء النقل وتحتوى على ثلاثة خيارات لضبط العمق.

ضبط العمق

1. بعد فك برغي التثبيت ③، قم بضبط العمق المطلوب ثم قم بربط برغي التثبيت بإحكام.

توصي شركة Invacare بإجراء ضبط العمق من قبل تقني مؤهل.

ضبط لوحة القدم

هناك نوعان مختلفان من ألواح الأقدام.

• ألواح قدم بارتفاع قابل للتعديل

1. فك برغي التثبيت ⑩ باستخدام مفتاح ربط مقاس 10 ملم.
2. قم بالتعديل على أحد الأوضاع الأربعة المحددة مسبقًا واربط برغي التثبيت بإحكام (بعزم دوران 5 نيوتن متر) ⑩ إلى الموضع المطلوب.

• لوحات قدم قابلة للتعديل في الارتفاع والعمق والزاوية

1. فك برغي التثبيت ⑩ باستخدام مفتاح ربط مقاس 10 ملم.
2. اضبط مواضع العمق والزاوية ثم اربط برغي التثبيت ⑩ (عزم دوران 12 نيوتن متر).

توصي شركة Invacare بإجراء تعديل لوحة القدم من قبل تقني مؤهل.



لضمان وضع جيد للقدمين، يمكن توفير نوعين من الأشرطة؛ حزام الكعب (تسلسلي) وحزام الساق (اختياري) متصل بدعامة مسند الساق. يمكن تعديل كل منهما عن طريق خطاف وحلقة أو مشبك منزلق.

3.8 مانع الانقلاب

يمنع مانع الانقلاب الكرسي المتحرك من الانقلاب إلى الخلف.



تحذير!

خطر الانقلاب

يمكن أن تؤدي أجهزة مانع الانقلاب التي تم ضبطها بشكل غير صحيح أو التي لم تعد تعمل إلى الانقلاب.

— تأكد دائمًا من أن نظام منع الانقلاب يعمل قبل استخدام الكرسي المتحرك واطلب من تقني مؤهل ضبطه أو إعادة ضبطه عند الحاجة.

— في بعض التكوينات، قد يكون استقرار الكرسي المتحرك في حالة الثبات أقل من 10 درجات؛ وفي هذه الحالة توصي Invacare بشدة باستخدام مانع انقلاب (متوافر كخيار).



تحذير!

خطر الانقلاب

على الأرض غير المستوية أو اللينة، يمكن أن تغوص أداة منع الانقلاب في الحفر أو مباشرة في الأرض، مما يحد من وظيفة السلامة الخاصة بها أو يلغي وظيفتها.

— استخدم نظام منع الانقلاب فقط عند السفر على أرضية مستوية وثابتة.

إلغاء تنشيط نظام منع الانقلاب

1. حرر الزر الزنبركي ④، ثم قم بتدوير مانع الانقلاب إلى الأعلى إلى أن يتم تثبيته.
2. تأكد من انشباك الزر الزنبركي ④ في ثقب الإطار.

تحذير!

خطر الانقلاب



— أخبر المستخدم دائمًا إذا قمت بإلغاء تنشيط أنظمة منع الانقلاب.

ضبط الارتفاع

تحذير!

خطر الانقلاب



— يجب أن يتم إجراء تعديلات على نظام منع الانقلاب من قبل تقني مؤهل.

يُطلب هذا التعديل مع مراعاة موضع وقطر العجلة الخلفية بالإضافة إلى ظروف المستخدم وحدود السلامة الخاصة به.

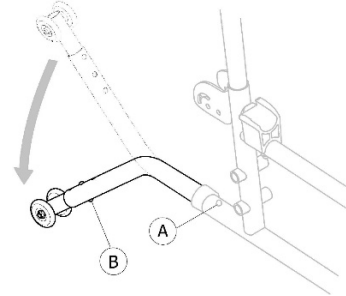


تأكد من تركيب جهاز مانع الانقلاب بشكل صحيح على كل جانب (إذا أمكن). يجب أن تبرز الأزرار الزنبركية ④ و ⑤ بشكل كامل من خلال الثقب الخاص بكل منها.



انتباه! خطر التلف

— لا تدوس أبدًا على نظام منع الانقلاب أو تستخدمه كمساعد لإمالة الكرسي.



تفعيل جهاز مانع الانقلاب

1. حرر الزر الزنبركي ④، ثم قم بتدوير مانع الانقلاب إلى الأسفل إلى أن يتم تثبيته.
2. تأكد من بروز الزر الزنبركي ④ بشكل كامل من خلال ثقب الإطار.

تحذير!

خطر الانقلاب



عند تفعيل جهاز مانع الانقلاب، قد يعلق عند محاولة تخطي درجة سلم أو حافة.

— قم دائمًا بإلغاء تفعيل مانع الانقلاب قبل القيادة فوق درجة أو حافة الرصيف.

3.9 وسادة المقعد

يوصى باستخدام وسادة مناسبة لتوفير توزيع متساوٍ للضغط على المقعد.

تنبيه!



خطر عدم الاستقرار

- إن إضافة وسادة إلى المقعد من شأنه أن يزيد من ارتفاعك عن الأرض ويمكن أن يؤثر على استقرارك في جميع الاتجاهات. إذا تم تغيير الوسادة فقد يؤدي ذلك أيضًا إلى تغيير استقرار المستخدم.
- إذا تم تغيير سمك الوسادة، فيجب إجراء إعداد كامل للكرسي المتحرك من قبل تقني مؤهل.
 - نوصي باستخدام وسادة Invacare أو Matrix ذات غطاء قاعدة مضاد للانزلاق لمنع الانزلاق.

استخدم وسادة مقعد ذات بطانة مضادة للانزلاق أو أشرطة تثبيت خطافية لتجنب انزلاق وسادة المقعد. يتم تثبيت شريط التثبيت الحلقي مسبقًا على غطاء المقعد.



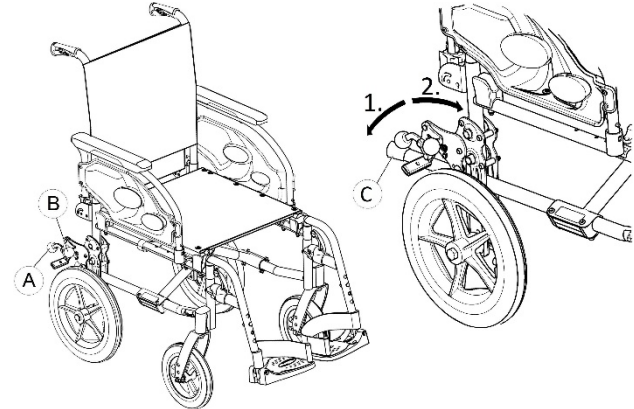
4 الخيارات

4.1 نسخة Transit

تم تصميم نسخة Transit ليتم قيادتها من قبل المرافق فقط. لتسهيل النقل الجانبي وتوفير المساحة، تم تجهيز الكرسي المتحرك بعجلات خلفية مقاس 305 ملم (12 بوصة).

يمكن تعديل المسافة بين مكبس المكابح والإطار الصلب. يجب أن يتم التعديل من قبل تقني مؤهل.

يمكن الوصول إلى المكابح اليدوية من قبل المرافق فقط؛ قم بتشغيل المقابض ④ لقفل الكرسي المتحرك أو ⑤ لفتحه في وضع الانتظار.



1. لتشغيل المكابح، ادفع ذراع المكابح ④ نحو الأسفل قدر الإمكان.
2. لفصل المكابح، اسحب أو ادفع ذراع المكابح ⑤ إلى الأعلى.

للحصول على معلومات مفصلة عن مكابح الانتظار، يرجى قراءة القسم 3.4 مكابح الانتظار، الصفحة 14.

مساعد الإمالة

باستخدام مساعد الإمالة ©، يستطيع المساعد إمالة الكرسي المتحرك بسهولة أكبر، من أجل التنقل بين الخطوات على سبيل المثال.



تحذير! خطر الانقلاب

تأكد من أن مساعد الإمالة لا يبرز أبعد من القطر الخارجي للعجلة الخلفية.

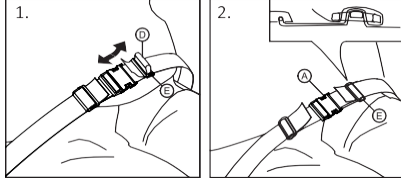
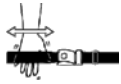
1. امسك الكرسي المتحرك من مقابض الدفع.
2. اضغط على مساعد الإمالة من الجانب الأيمن © بقدمك وامسك الكرسي المتحرك في الوضع المائل إلى أن يتخطى العائق.

4.2 حزام الوضعية

يوصى باستخدام وسادة مناسبة لتوفير توزيع متساوٍ للضغط على المقعد.

ضبط الطول

يتمتع حزام الوضعية بطول جيد، حيث توجد مساحة كافية لليد المسطحة بين الجسم والحزام.



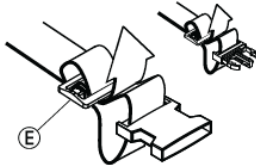
1. قم بتقصير أو تمديد الحلقة ⑤ حسب الحاجة.
2. أدخل الحلقة ⑤ عبر القفل A والمشبك البلاستيكي ⑥ حتى تصبح الحلقة مسطحة.
3. تأكد من أن الحلقة ⑤ مثبتة بشكل مثالي في المشبك البلاستيكي ⑥.
4. أמן التعديل الجديد باستخدام طرف الحزام المثبت في المشبك ⑥.

تحذير!



خطر الانزلاق والاختناق / خطر السقوط

- قم بإجراء التعديلات على كلا الجانبين بالتساوي، بحيث يبقى مشبك الإبزيم في وضع مركزي.
- تأكد من أن كلا طرفي الحزام تم تثبيتهما مرتين في المشبك ⑥ لتجنب ارتخاء الحزام.
- تأكد من عدم تعلق الأحزمة في أسلاك العجلة الخلفية.



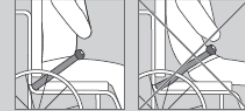
تحذير!



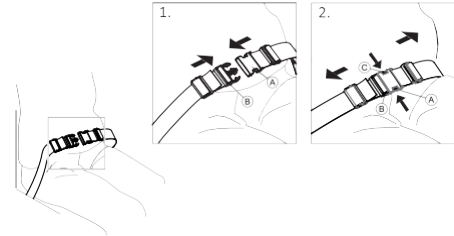
خطر الإصابة الخطيرة / الاختناق

يمكن أن يؤدي الحزام المرتخي إلى انزلاق المستخدم للأسفل وتعرضه لخطر الاختناق.

- يجب أن يتم تركيب حزام الوضعية من قبل تقني مؤهل ويتم تجهيزه بواسطة أخصائي رعاية صحية.
- تأكد دائماً من أن حزام الوضع مثبت بشكل محكم عبر الجزء السفلي من الحوض.
- في كل مرة يتم فيها استخدام حزام الوضعية، تحقق من ملائمته بشكل صحيح. يؤثر تغيير زاوية المقعد و/أو مسند الظهر والوسادة وحتى ملابسك على ملائمة الحزام.



إغلاق وفتح حزام الوضعية



يوصى باستخدام وسادة مناسبة لتوفير توزيع متساوٍ للضغط على المقعد.

1. لإغلاقه، ادفع القفل A إلى داخل مشبك الإبزيم B.
2. لفتحه، اضغط على زر © PRESS واسحب القفل A إلى خارج مشبك الإبزيم B.

4.3 مساعد الإمالة

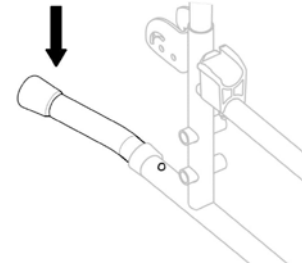
باستخدام مساعد الإمالة، يستطيع المساعد إمالة الكرسي المتحرك بسهولة أكبر، من أجل التنقل بين الخطوات على سبيل المثال.



تحذير!

خطر الانقلاب

— تأكد من أن مساعد الإمالة لا يبرز أبعد من القطر الخارجي للعجلة الخلفية.



1. امسك الكرسي المتحرك من مقابض الدفع.
2. اضغط على مساعد الإمالة بقدمك وأمسك الكرسي المتحرك في الوضع المائل حتى يتخطى العائق.

4.4 الطاولة



تحذير!

خطر الانقلاب / الإصابة

— أقصى حمل على الطاولة: 8 كغ

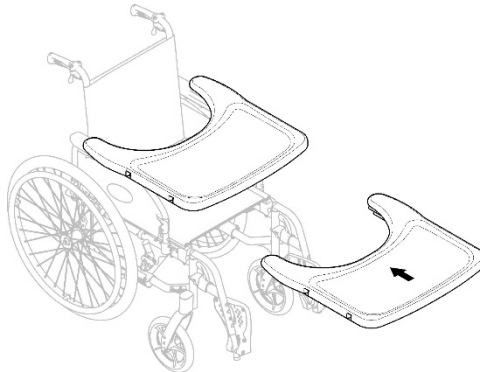


تنبيه!

خطر الشعور بعدم الراحة / الإصابة بكدمات طفيفة

تأكد من وضع مرفقى المستخدم على الطاولة عند دفع الكرسي المتحرك. إذا برزت المرفقان من الطاولة أثناء دفع الكرسي المتحرك، فهناك خطر الشعور بعدم الراحة أو الإصابة بكدمات طفيفة.

ضبط العمق



قم بتحريك صينية الطاولة للأمام أو للخلف لضبط العمق المطلوب.

1. قم بفك برغي اليد (A) قليلاً، ثم اسحب دعامة الظهر (B) وقم بتدويرها إلى الأسفل على طول مسند الظهر (على اليد اليمنى أو اليسرى).
2. قم بطي دعامة الظهر (B) حتى تصبح في وضع عمودي.

تنبيه!**خطر الشعور بعدم الراحة**

— عند تعديل عمق الطاولة، تأكد من عدم الضغط على بطن المستخدم.

فتح دعامة الظهر

1. قم بطي دعامة الظهر (B) إلى الأعلى.
 2. قم بمحاذاة الدعامة الخلفية (B) مع مقبض الدفع ثم ادفعها إلى أسفل على المسمار اليدوي (A).
 3. قم بإحكام ربط البرغيين اليدويين (A) وتأكد من ربط البرغيين اليدويين (A) بشكل صحيح.
- من المهم التأكد من أن دعامة الظهر مثبتة بشكل صحيح ومثبتة في جميع الأوقات عندما يكون الكرسي قيد الاستخدام. لا يجب ترك دعامة الظهر معلقة وهي مفكوكة (انظر الملصق © الموجود على دعامة الظهر).

**4.6 حامل المحلول الوريدي****تحذير!****خطر الانقلاب / الإصابة**

— أقصى حمل على حامل المحلول الوريدي: 4 كغ (2 × 2 كغ)

**تنبيه!****خطر الشعور بعدم الراحة**

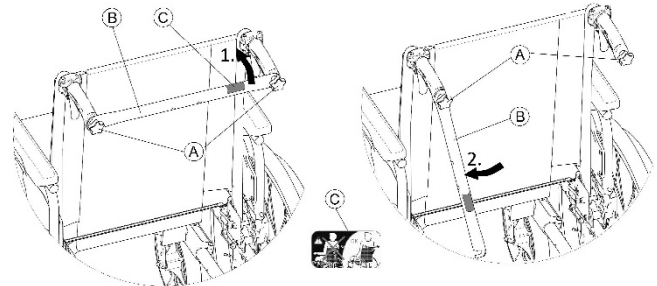
— عند تعديل عمق الطاولة، تأكد من عدم الضغط على بطن المستخدم.

4.5 دعامة ظهر قياسية لمسند الظهر

يربط دعامة الظهر بين مقبضي الدفع، ويوفر الشد لتنجيد مسند الظهر ويجب أن تكون دائماً في مكانها في الإصدارات الخاصة بالكرسي المتحرك.

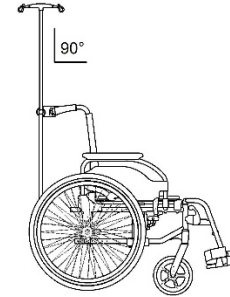
**تنبيه!****خطر الشعور بعدم الراحة / الإصابة بكدمات طفيفة**

- لا تستخدم دعامة الظهر لدفع الكرسي المتحرك. الدعامة الخلفية ليست قضيب دفع!
- لا تحاول رفع الكرسي المتحرك باستخدام دعامة الظهر؛ فقد تصبح مرتخية وتتكسر.
- ابق أصابعك بعيداً عن القطع المتحركة والحواف الحادة لتجنب الإصابات.

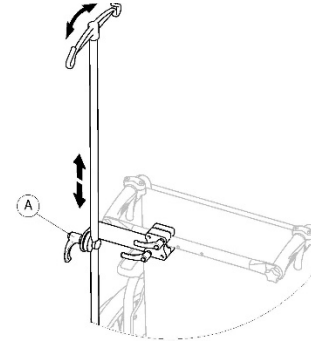
طي دعامة الظهر



يجب دائماً وضع قضيب حامل المحلول الوريدي في وضع رأسي، أي بزاوية 90 درجة على الأرض، بغض النظر عن موضع الكرسي المتحرك.



ضبط الارتفاع / الزاوية

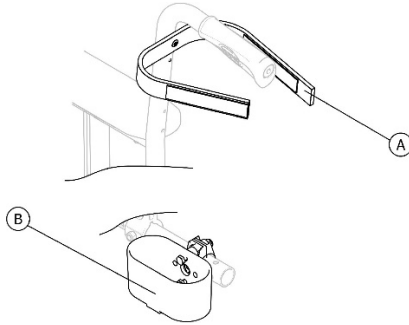


1. قم بفك الرافعة ④.
2. قم بضبط حامل المحلول الوريدي على الارتفاع أو الزاوية المطلوبة.
3. اربط الرافعة بقوة ④.

4.7 الإضاءة غير المباشرة

يمكنك تركيب العاكسات على العجلات الخلفية.

4.8 حامل العكاز



تحذير!
خطر الانقلاب

— تأكد من أن حامل العكاز لا يبرز أبعد من القطر الخارجي للعجلة الخلفية.

1. ضع العكاز في الحامل ⑥.
2. قم بتثبيت الجزء العلوي من العكاز على مسند الظهر ⑤.

4.9 عجلات مجموعة النقل

إذا كان الكرسي المتحرك الخاص بك عريضاً جداً لتطبيقات معينة، مثل القطارات/الطائرات، والممرات الضيقة، والأبواب الضيقة، فيمكن استخدام عجلات النقل.



تحذير!

خطر وقوع حوادث خطيرة

عند استخدام عجلات النقل، فلن يعود لفرامل الانتظار أي تأثير ولن تتمكن من التحكم في الكرسي المتحرك الخاص بك عبر حواف اليد.

يتم تثبيت عجلات مجموعة النقل مباشرة على الإطار الخلفي كخيار.



تحذير!

خطر الانقلاب على الجانبين

— تأكد من تركيب موانع الانقلاب إذا كانت مقدمة مع عجلات مجموعة النقل على كلا جانبي الكرسي المتحرك.

التحويل إلى عجلات مجموعة النقل

1. قم بتنشيط موانع الانقلاب إذا كانت مقدمة مع عجلات مجموعة النقل، على كلا الجانبين، ← 3.8 مانع الانقلاب، الصفحة 20.
2. بمساعدة الشخص المساعد، قم بإزالة العجلة الخلفية، ← 7.4 إزالة العجلة الخلفية وتركيبها، الصفحة 41 واخفض الكرسي المتحرك إلى عجلة مجموعة النقل.
3. كرر العملية على الجانب الآخر.

التحويل من عجلات مجموعة النقل إلى العجلات الخلفية

1. بمساعدة الشخص المساعد، أعد تركيب العجلة الخلفية على المحور القابل للخلع، ← 7.4 إزالة العجلات الخلفية وتركيبها، الصفحة 41 واخفض الكرسي المتحرك إلى العجلة الخلفية.
2. كرر العملية على الجانب الآخر.

5 التركيب

5.1 معلومات عن السلامة



تنبيه!

خطر الإصابة

— قبل استخدام الكرسي المتحرك، يجب التحقق من حالته العامة ووظائفه الرئيسية في الفصل 8.2 جدول الصيانة، الصفحة 48.

سيقوم المورد بتزويدك بالكرسي المتحرك جاهزاً للاستخدام. سيقوم مقدم الخدمة الخاص بك بشرح الوظائف الرئيسية والتأكد من أن الكرسي المتحرك يلبي احتياجاتك ومتطلباتك.

يجب أن يتم إجراء تعديلات موضع المحور ودعامات العجلات من قبل تقني مؤهل.

إذا استلمت الكرسي المتحرك الخاص بك مطوياً، فافقرأ القسم 7.2 طي الكرسي المتحرك وفك طيه، الصفحة 39.

5.2 فحص التسليم

يجب الإبلاغ عن أي ضرر يحدث أثناء النقل على الفور إلى شركة النقل. تذكر الاحتفاظ بالغلاف حتى تقوم شركة النقل بفحص البضائع والتوصل إلى تسوية.

6 استخدام الكرسي المتحرك

6.1 معلومات عن السلامة



تحذير!

خطر الحوادث

يمكن أن يكون ضغط الإطارات غير المتساوي له تأثير كبير على التعامل مع الكرسي المتحرك.
— تحقق من ضغط الإطارات قبل كل رحلة.



تحذير!

خطر السقوط من الكرسي المتحرك

عند استخدام عجلات أمامية صغيرة الحجم، قد يعلق الكرسي المتحرك عند الأرضية أو عند أخاديد الأرضية.
— تأكد من أن العجلات الأمامية مناسبة للسطح الذي تقود عليه.



تنبيه!

خطر السحق

قد تكون هناك فجوة صغيرة جدًا بين العجلة الخلفية والواقى من الطين أو وسادة الذراع مع وجود خطر تعرض أصابعك للانحشار.
— تأكد من أنك تقوم دائمًا بدفع الكرسي المتحرك باستخدام إطارات اليد فقط.

أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن

في حالات نادرة، قد تؤدي المواد المستخدمة في الكرسي المتحرك إلى تنشيط أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن.

6.2 الكبح في أثناء الاستخدام

أثناء تحركك، يمكنك الكبح (استخدام المكابح) عن طريق نقل القوة إلى حافة المكابح باستخدام يديك.



تحذير!

خطر الحوادث

إذا قمت بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحركك، فقد لا يمكن السيطرة على اتجاه الحركة، وقد يتوقف الكرسي المتحرك فجأة، مما قد يؤدي إلى الاصطدام أو سقوطك.
— لا تقم أبدًا بتشغيل مكابح الانتظار أثناء تحرك الكرسي.



تحذير!

خطر السقوط من الكرسي المتحرك

إذا تم إبطاء الكرسي المتحرك بسرعة بواسطة مساعد يسحب مقابض الدفع، فقد يسقط المستخدم من الكرسي المتحرك.
— استخدم دائمًا حزام الوضعية إذا كان موجودًا.
— تأكد من أن مساعدك مؤهل في نقل الكراسي المتحركة المشغولة / مع الراكب.
— قم بتشغيل نظامي المكابح في نفس الوقت ولا تأخذ منحدرات تزيد عن 7 درجات لضمان التحكم المثالي في توجيه الكرسي المتحرك.
— استخدم دائمًا مكابح الانتظار لتأمين الكرسي المتحرك أثناء التوقيفات القصيرة أو الطويلة.

6.3 ركوب الكرسي المتحرك والنزول عنه



تحذير!

خطر حرق اليدين

هناك خطر كبير للانقلاب أثناء النقل.

- لا تدخل وتخرج بدون مساعدة إلا إذا كنت قادرًا جسديًا على القيام بذلك.
- عند النقل، ضع نفسك في أقصى مكان ممكن للخلف في المقعد. سيؤدي هذا إلى منع تلف التنجيد واحتمال انقلاب الكرسي المتحرك للأمام.
- تأكد من أن كلا العجلتين متجهتين للأمام مباشرة.



تحذير!

خطر الانقلاب

- من الممكن أن ينقلب الكرسي المتحرك إلى الأمام إذا وقفت على مسند القدمين.
- لا تقف أبدًا على مسند القدمين عند الدخول والخروج.



تنبيه!

- يمكن أن يؤثر الحمل الثقيل المعلق على مسند الظهر على مركز ثقل الكرسي المتحرك.
- قم بتغيير أسلوب قيادتك وفقًا لذلك.



تنبيه!

- إذا قمت بفصل أو إتلاف المكابح، فقد يتدحرج الكرسي المتحرك خارج نطاق السيطرة.
- لا تعتمد على المكابح عند الدخول والخروج.



تنبيه!

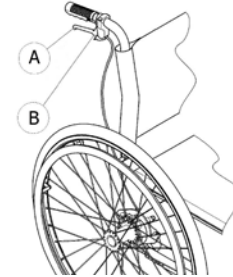
خطر حرق اليدين

- إذا قمت بالكبح لفترة طويلة، فسوف يتم إنتاج قدر كبير من الحرارة الاحتكاكية عند حواف المكابح (وخاصة حواف المكابح المضادة للانزلاق).
- ارتدي القفازات المناسبة.

1. امسك حواف الكرسي المتحرك واضغط عليها بالتساوي بكتلا يديك حتى يتوقف الكرسي المتحرك.

الكبح (استخدام المكابح) مع مساعد

باستخدام مكابح المساعد (المكابح الأسطوانية)، يمكن للمساعد أن يفرمل الكرسي المتحرك أثناء تحركه. يمكن أيضًا استخدام مكابح المساعد كمكابح انتظار.



1. لكبح الكرسي، اسحب ذراع المكابح A على مقبض الدفع.
2. لإيقاف الكرسي، اسحب ذراع المكابح بقوة وحرك ذراع الأمان B إلى الأعلى.
3. لتحريرها، اسحب ذراع المكابح حتى يتم فصل ذراع الأمان.

6.4 قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك

يمكنك قيادة وتوجيه الكرسي المتحرك باستخدام عجلات التوجيه. قبل القيادة بدون مساعد، عليك أن تحدد نقطة الانقلاب في كرسيك المتحرك.

تحذير! خطر الانقلاب



- يمكن أن ينقلب الكرسي المتحرك إلى الخلف.
- عند العثور على نقطة الانقلاب، يجب على المساعد أن يقف مباشرة خلف الكرسي المتحرك للإمساك به في حالة انقلابه.
- لمنع الانقلاب، قم بتثبيت مانع انقلاب.

تحذير! خطر الانقلاب



- يمكن أن يميل الكرسي المتحرك إلى الأمام.
- عند إعداد الكرسي المتحرك الخاص بك، اختبر سلوكه من حيث الميل إلى الأمام واضبط أسلوب قيادتك وفقًا لذلك.

تحديد نقطة الانقلاب



1. أطلق المكابح.
2. قم بالتدحرج إلى الخلف لمسافة قصيرة، وأمسك بكلا حافتي العجلة بقوة ثم ادفع للأمام بركلة خفيفة.

انتباه!



قد تتعرض الواقيات من الطين ومساند الأذرع للتلف.
— لا تجلس أبدًا على الواقيات من الطين أو مساند الأذرع عند الدخول والخروج.



1. قم بدفع الكرسي المتحرك إلى أقرب مكان ممكن من المقعد الذي تريد الانتقال إليه.
2. قم بتشغيل مكابح الانتظار.
3. قم بإزالة مساند الذراعين أو حركها إلى الأعلى بعيدًا عن الطريق.
4. افصل مساند الساق أو قم بتأرجحها نحو الخارج.
5. ضع قدميك على الأرض.
6. امسك الكرسي المتحرك، وإذا لزم الأمر، أمسك أيضًا بجسم ثابت بالقرب منه.
7. تحرك ببطء نحو الكرسي.

النزول على الدرج مع مساعد



1. قم بتحريك الكرسي المتحرك حتى يصل إلى حافة الرصيف وأمسك بمقابض الكرسي.
2. يجب على المساعد أن يمسك بمقبضي الدفع، ويضع قدمًا واحدة على مساعد الإمالة (إذا كان مثبّتًا) بحيث يميل الكرسي المتحرك للخلف حتى ترتفع العجلات الأمامية عن الأرض.
3. يجب على المساعد بعد ذلك تثبيت الكرسي المتحرك في هذا الوضع، ثم دفعه بعناية إلى أسفل الدرجة ثم إمالاته إلى الأمام حتى تعود العجلات الأمامية إلى الأرض.

الصعود إلى درجة بمساعدة مساعد



تحذير!

خطر الإصابات الخطيرة

إن صعود السلالم والأرصعة بشكل متكرر أكثر من الاستخدام الطبيعي قد يؤدي إلى كسر مسند ظهر الكرسي المتحرك نتيجة الإجهاد وقد يسقط المستخدم من الكرسي المتحرك.

— تأكد من إمكانية التحكم في الكرسي المتحرك من قبل المستخدم أو المساعد قبل إجراء مناورة الإمالة.

3. إن التحول في الوزن والتوجيه في اتجاهات متعكسة باستخدام حواف التوجيه سوف يمكنك من تحديد نقطة الانقلاب.

6.5 تخطي درج السلم والأرصعة



تحذير!

خطر الانقلاب

عند تجاوز درج السلم، من الممكن أن تفقد توازنك وتقلب الكرسي المتحرك.

— اقترب دائمًا من الدرجات والأرصعة ببطء وبحذر.

— لا تصعد أو تنزل من درجات يزيد ارتفاعها عن 25 سم.



تنبيه!

يمنع مانع الانقلاب المنشط الكرسي المتحرك من الانقلاب إلى الخلف.

— قم بإلغاء تنشيط جهاز مانع الانقلاب قبل الصعود أو النزول من الدرج أو الأرصفة.



تحذير!

خطر إصابة المساعد وتلف الكرسي المتحرك

قد تؤدي إمالة الكرسي بواسطة مستخدم ثقيل الوزن إلى إيذاء ظهر المساعد وإتلاف الكرسي.

— تأكد من قدرتك على التحكم في الكرسي المتحرك بأمان مع مستخدم ثقيل الوزن قبل إجراء مناورة الإمالة.

6.6 الصعود والنزول على الدرج

تحذير! خطر الانقلاب



عند صعود السلالم، قد تفقد توازنك وينقلب الكرسي المتحرك الخاص بك.

— استخدم دائمًا مساعدين اثنين عند صعود السلالم التي تحتوي على أكثر من درجة واحدة.



1. يمكنك الصعود والنزول على الدرج من خلال اتخاذ خطوة واحدة في كل مرة، كما هو موضح أعلاه. يجب أن يقف المساعد الأول خلف الكرسي المتحرك ممسكًا بمقابض الدفع. يجب أن يمسك المساعد الثاني بجزء صلب من الإطار الأمامي لتثبيت الكرسي المتحرك من الأمام.

1. قم بتحريك الكرسي المتحرك إلى الخلف حتى تلمس العجلات الخلفية حافة الرصيف.
2. يجب على المساعد إمالة الكرسي المتحرك باستخدام مقبضي الدفع بحيث ترتفع العجلات الأمامية عن الأرض، ثم سحب العجلات الخلفية فوق الرصيف حتى يمكن وضع العجلات الأمامية مرة أخرى على الأرض.

النزول من الدرج بدون مساعد



تحذير! خطر الانقلاب



عند النزول على درجة دون وجود مساعد، قد تنقلب إذا لم تتمكن من التحكم في الكرسي المتحرك الخاص بك.

— أولاً، تعلم كيفية النزول على الدرج بمساعدة مساعد.

— تعرف على كيفية العثور على نقطة التحول لتحقيق التوازن على العجلات الخلفية، الفصل 4.6 قيادة الكرسي المتحرك وتوجيهه، الصفحة 33.

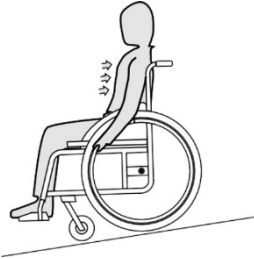
1. قم بتحريك الكرسي المتحرك مباشرة إلى حافة الرصيف، ثم ارفع العجلات الأمامية وحافظ على توازن الكرسي المتحرك.
2. الآن قم بتحريك العجلات الخلفية ببطء فوق حافة الرصيف. أثناء القيام بذلك، أمسك حواف العجلة بقوة بكلتا يديك حتى تعود العجلات الأمامية إلى الأرض.



1. اثني الجزء العلوي من جسمك إلى الأمام وادفع الكرسي المتحرك بضربات سريعة وقوية على كلا حافتي الكرسي.

نزول المنحدرات

عند النزول من المنحدرات، من المهم التحكم في اتجاهك وسرعتك بشكل خاص.



1. انكس إلى الخلف واترك حواف المقود تمر عبر يديك بعناية. يجب أن تكون قادرًا على إيقاف الكرسي المتحرك في أي وقت عن طريق الإمساك بحواف الكرسي.

6.7 التعامل مع المدارج والمنحدرات



تحذير!

المخاطر الناجمة عن خروج الكرسي المتحرك عن السيطرة عند التنقل على المنحدرات أو الأسطح المتدرجة، قد ينقلب الكرسي المتحرك الخاص بك إلى الخلف أو إلى الأمام أو إلى الجانبين.

- تأكد من وجود مساعد خلف الكرسي المتحرك عند الاقتراب من المنحدرات الطويلة.
- تجنب المنحدرات الجانبية.
- تجنب المنحدرات التي تزيد عن 7 درجات.
- تجنب الاهتزاز عند تغيير الاتجاه على المنحدر.



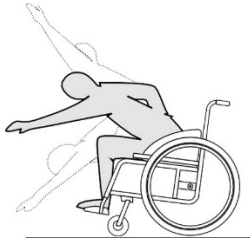
تنبيه!

قد ينحرف الكرسي المتحرك الخاص بك حتى على الأرض المنحدرة قليلاً إذا لم تتمكن من التحكم فيه باستخدام حواف اليد.

- استخدم مكابح الانتظار إذا كان الكرسي المتحرك الخاص بك ثابتاً على أرض مائلة.

صعود المنحدرات

لكي تصعد منحدرًا، يجب عليك خلق بعض الزخم، والحفاظ على هذا الزخم، والتحكم في الاتجاه في نفس الوقت.



تنبيه!

خطر حرق اليدين.

إذا قمت بالكبح لفترة طويلة، يتم إنتاج قدر كبير من الحرارة الاحتكاكية عند حواف المكابح (وخاصة حواف المكابح المضادة للانزلاق).
— ارتدي القفازات المناسبة.

6.8 الاستقرار والتوازن عند الجلوس

تتطلب بعض الأنشطة والأفعال اليومية الانحناء للأمام أو الجانبين أو للخلف خارج الكرسي المتحرك. وهذا له تأثير كبير على استقرار الكرسي المتحرك. للحفاظ على توازنك في جميع الأوقات، قم بما يلي:

الانحناء إلى الأمام

1. وجه العجلات الأمامية نحو الأمام. (للقيام بذلك، حرك الكرسي المتحرك إلى الأمام قليلاً ثم إلى الخلف مرة أخرى.)
2. استخدم كلا مكابح الانتظار.
3. عند الانحناء للأمام، يجب أن يظل الجزء العلوي من جسمك فوق العجلات الأمامية.

الوصول للخلف



تحذير!

خطر السقوط

إذا انحرفت إلى الأمام خارج الكرسي المتحرك، فمن الممكن أن تسقط منه.

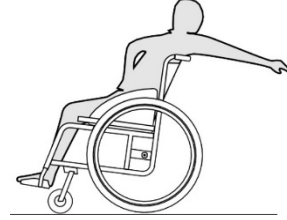
- لا تنحني أبداً للأمام كثيراً ولا تتحرك للأمام في مقعدك للوصول إلى شيء ما.
- لا تنحني للأمام بين ركبتيك لالتقاط شيء ما من على الأرض.



تحذير!

خطر السقوط

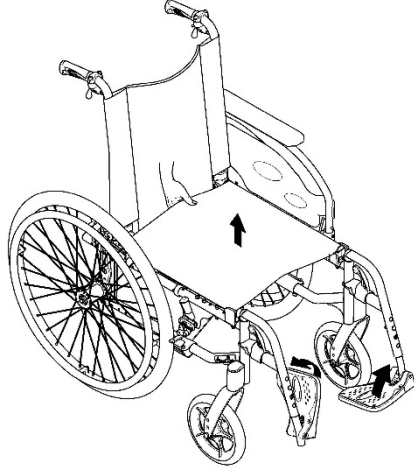
- إذا انحنيت إلى الخلف كثيراً، فقد يؤدي ذلك إلى انقلاب الكرسي المتحرك الخاص بك.
- لا تتكئ على مسند الظهر.
 - استخدم جهاز منع انقلاب.



1. وجه العجلات الأمامية نحو الأمام. (للقيام بذلك، حرك الكرسي المتحرك إلى الأمام قليلاً ثم إلى الخلف مرة أخرى.)
2. لا تستخدم مكابح الانتظار.
3. عند الوصول للخلف لا تحاول الوصول للخلف كثيراً لدرجة أن تضطر لتغيير وضعية جلوسك.

7.2 طي وفتح الكرسي المتحرك

طي الكرسي المتحرك



1. قم بإزالة وسادة المقعد، إذا كانت موجودة.
2. اطو دعامة الظهر، إذا كانت موجودة.
3. قم بطي لوحات القدم إلى الأعلى.
4. اسحب غطاء المقعد إلى الأعلى.

7 النقل

7.1 معلومات عن السلامة



تحذير!
خطر الإصابة إذا لم يتم تأمين الكرسي المتحرك بشكل صحيح في حالة وقوع حادث أو مناورة فرملة أو ما إلى ذلك، قد تتعرض لإصابات خطيرة بسبب أجزاء الكرسي المتحرك الكهربائي المتطاير.

- قم دائمًا بإزالة العجلات الخلفية عند نقل الكرسي المتحرك.
- قم بتثبيت جميع مكونات الكرسي المتحرك في وسيلة النقل بشكل محكم لمنعها من الانفصال أثناء الرحلة.
- عند نقل الكرسي المتحرك الفارغ في السيارة أو الطائرة، تأكد من طيه وتثبيته.



انتباه!
قد يؤثر التآكل والتآكل المفرط على قوة الأجزاء الحاملة للأوزان.
— لا تسحب الكرسي المتحرك الخاص بك على الأسطح الكاشطة دون تركيب العجلات عليه (على سبيل المثال، سحب الإطار فوق الأسفلت).

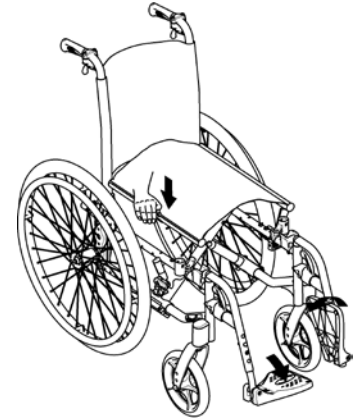
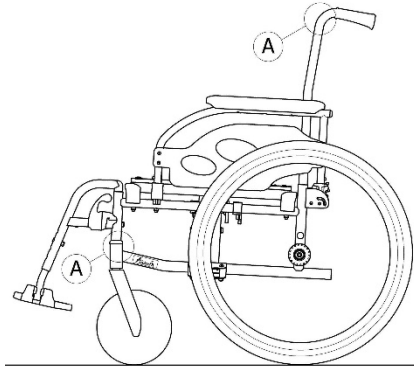
فتح الكرسي المتحرك

4. قم بوضع الكرسي المتحرك بالكامل على الأرض وتأكد من أن حواف المقعد على كلا الجانبين تقع ضمن مكونات التوجيه.
5. قم بطي لوحات القدم إلى الأسفل.
6. افتح الدعامة الخلفية، إذا كانت موجودة.

7.3 رفع الكرسي المتحرك

! انتباه!
خطر الانقلاب

- لا ترفع الكرسي المتحرك أبدًا من الأجزاء القابلة للإزالة (مساند الذراعين ومساند القدمين).
- تأكد من تثبيت أعمدة مسند الظهر في مكانها بشكل آمن.



! انتباه!

- عند فك طي الكرسي المتحرك، لا تسحب دعامة مسند الظهر دون تحرير مسند الظهر مسبقًا باستخدام السلك.
- تأكد من تعشيق مسند الظهر بشكل كامل على الإطار قبل استخدام الكرسي المتحرك مرة أخرى.

1. ضع الكرسي المتحرك بجانبك.
2. قم بإمالة الكرسي المتحرك نحوك بلطف، إذا كان ذلك ممكنًا.
3. باستخدام يدك المسطحة، اضغط على حافة المقعد الأقرب إليك، بحيث يصبح سطح المقعد مسطحًا.

إزالة العجلات الخلفية

1. أطلق المكابح.
2. باستخدام يد واحدة، أمسك الكرسي المتحرك في وضع مستقيم.
3. باستخدام اليد الأخرى، أمسك عجلة القيادة من خلال حافة السلك الخارجي حول محور العجلة.
4. باستخدام إبهامك، اضغط على زر المحور القابل للإزالة (A). استمر في الضغط عليه ثم اسحب العجلة إلى الخارج من جلبة المحول (B).

تركيب العجلات الخلفية

1. أطلق المكابح.
2. باستخدام يد واحدة، أمسك الكرسي المتحرك في وضع مستقيم.
3. باستخدام اليد الأخرى، أمسك عجلة القيادة من خلال حافة السلك الخارجي حول محور العجلة.
4. باستخدام إبهامك، اضغط على زر المحور القابل للفك (A) واستمر في الضغط عليه.
5. ادفع المحور إلى داخل جلبة المحول (B) حتى التوقف.
6. تأكد من أن العازل (C) موجود في مكانه، إذا كان موجودًا.
7. قم بتحرير زر المحور القابل للإزالة وتأكد من تثبيت العجلة بشكل آمن.

انتباه!

خطر الانقلاب

تأكد دائمًا من أن العازل (C) يوجد في مكانه مع العجلات الخلفية القياسية (غير موجود مع العجلات الخلفية ذات المكابح الأسطوانية).

1. قم بطي الكرسي المتحرك، راجع الفصل 7.2 طي الكرسي المتحرك وفك طيه، الصفحة 39.
2. ارفع الكرسي المتحرك دائمًا عن طريق الإمساك بالإطار عند النقاط (A).

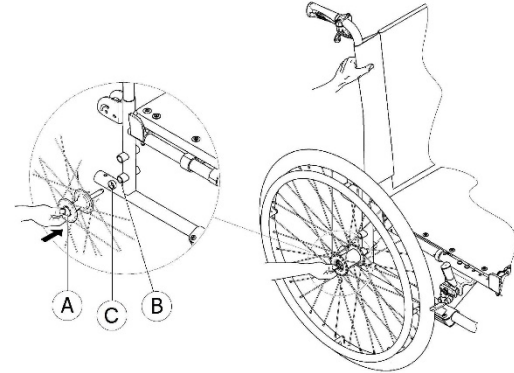
7.4 إزالة وتركيب العجلات الخلفية



تحذير!

خطر الانقلاب

إذا لم يتم تثبيت المحور القابل للإزالة للعجلة الخلفية بشكل كامل، فقد تصبح العجلة غير مُحكمة أثناء الاستخدام. يمكن أن يؤدي ذلك إلى الانقلاب.
— تأكد دائمًا من أن المحاور القابلة للإزالة متصلة بالكامل عند تركيب عجلة.



7.5 نقل الكرسي المتحرك المشغول بالراكب في مركبة

حتى عندما يتم تأمين الكرسي المتحرك بشكل صحيح ويتم استيفاء القواعد التالية، فقد تحدث إصابات للراكب في حالة الاصطدام أو التوقف المفاجئ. ولهذا السبب، توصي شركة Invacare بشدة بنقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى مقعد المركبة مع وضع نظام التقييد ثلاثية النقاط. لا تقم بعمل أي تغييرات أو استبدالات على أجزاء من الكرسي المتحرك (مثل الهيكل أو الإطار أو الأجزاء) دون الحصول على موافقة كتابية من شركة Invacare. تم اختبار الكرسي المتحرك بنجاح وفقاً لمتطلبات ISO 7176-19 (التأثير الأمامي).

تحذير!



خطر الإصابة الخطيرة أو التلف

لاستخدام الكرسي المتحرك كمقعد في المركبة يجب أن يكون ارتفاع مسند الظهر 400 ملم على الأقل.

لنقل الكرسي المتحرك مع المستخدم في السيارة، يجب تركيب نظام تقييد في المركبة. يجب أن تتم الموافقة على ربطات الكراسي المتحركة وأنظمة تقييد الركاب وفقاً للمعيار ISO 10542-1. اتصل بمورد Invacare المحلي المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول الحصول على نظام تقييد معتمد ومتوافق وتثبيته.

تحذير!



- إذا كان من المستحيل، لأي سبب من الأسباب، نقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى مقعد السيارة، فيمكن استخدام الكرسي المتحرك كمقعد في مركبة إذا تم اتباع الإجراءات واللوائح التالية.
- يتوافق تكوين الكرسي المتحرك مع الاستخدام كمقعد في مركبة آلية (يتم تحديد مواضع الربط بملصقات).
- يجب تأمين الكرسي المتحرك في مركبة باستخدام نظام تثبيت الكرسي المتحرك ذي الأربع نقاط.
- يجب على المستخدم ارتداء نظام تقييد مكون من ثلاث نقاط مثبت بالمركبة.

تحذير!



- يجب استخدام أجهزة تقييد السلامة فقط عندما يبلغ وزن مستخدم الكرسي المتحرك 22 كغ أو أكثر (ISO-7176-19).
- لا تستخدم الكرسي المتحرك كمقعد في مركبة عندما يكون وزن المستخدم أقل من 22 كغ.

7.5.1 تأمين الكرسي المتحرك وراكبه

تحذير!



- قبل الرحلة، اتصل بالشخص المسؤول عن النقل واطلب معلومات حول القدرة على استيعاب المعدات المطلوبة أدناه.

انتباه!



- يرجى الرجوع إلى أدلة المستخدم المرفقة مع أنظمة التقييد.
- قد تختلف الرسوم التوضيحية التالية حسب مورد نظام التقييد.

7.5.2 تأمين الكرسي المتحرك بنظام تقييد رباعي النقاط

تحذير!



- تأكد من وجود مساحة خالية كافية حول الكرسي المتحرك والمستخدم لتجنب احتكاك المستخدم بركاب المركبة الآخرين أو الأجزاء غير المبطنة من المركبة أو خيارات الكرسي المتحرك أو نقاط تثبيت نظام التقييد.



تحذير!



- ضع الكرسي المتحرك بحيث يكون المستخدم متجهًا إلى الأمام في اتجاه حركة المركبة.
- قم بتشغيل مكابح انتظار الكرسي المتحرك.
- قم بتنشيط مانع الانقلاب (إذا كان مثبتًا).

يتم تمييز نقاط ربط الكرسي المتحرك حيث يتم تثبيت نظام التقييد رباعي النقاط برموز الخطاف المفاجئ (انظر الأشكال والقسم التاليين، 2.3 العلامات والرموز الموجودة على المنتج، الصفحة 11).

1. باستخدام الأشرطة الأمامية والخلفية لنظام التقييد رباعي النقاط، قم بتأمين الكرسي المتحرك على قضبان المركبة. انظر دليل المستخدم المرفق مع نظام التقييد المكون من 4 نقاط.

تحذير!



- تأكد من عدم تعرض نقاط الربط بالكرسي المتحرك للتلف، ومن أن مكابح الانتظار تعمل بكامل طاقتها.
- يوصى باستخدام إطارات مقاومة للثقب أثناء النقل لتجنب مشاكل المكابح بسبب انخفاض ضغط الإطارات.

تحذير!



- قد تحدث إصابة أو ضرر بسبب مكونات الكرسي المتحرك أو خياراته التي تصبح مرتخية أثناء الاصطدام أو التوقف المفاجئ.
- تأكد من إزالة جميع المكونات والخيارات القابلة للإزالة أو الفصل من الكرسي المتحرك وتخزينها بشكل آمن في المركبة.
- من الضروري أن يقوم تقني مؤهل بفحص الكرسي المتحرك الخاص بك بعد وقوع حادث أو تصادم وما إلى ذلك.

ولهذا السبب، توصي شركة Invacare بشدة بنقل مستخدم الكرسي المتحرك إلى المركبة مع وضع حزام الوضع عليه. يؤثر اختيار تهيئة الكرسي المتحرك (عرض المقعد وعمقه، قاعدة العجلات) على القدرة على المناورة والوصول إلى المركبات المزودة بمحرك.

تركيب حزام وضعية الجسم

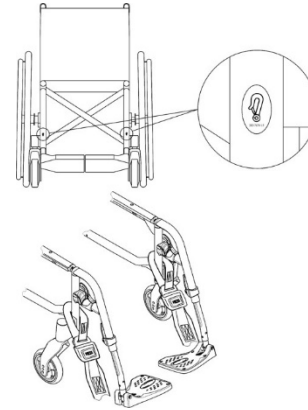
تحذير!



- يمكن استخدام حزام الوضعية مع نظام تقييد الركاب المعتمد (حزام ثلاثي النقاط) وليس كبديل له.

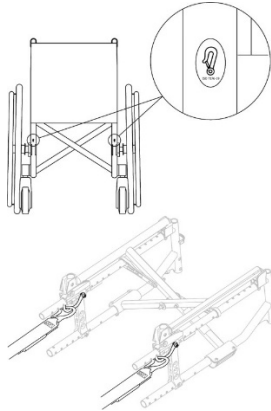
1. قم بضبط حزام الوضعية ليناسب راكب الكرسي المتحرك، راجع القسم 4.2 حزام الوضعية، الصفحة 22.

مواضع ربط الجانب الأمامي لأشرطة الحزام:



1. قم بتركيب الأشرطة الأمامية فوق دعائم العجلات كما هو موضح في الشكل أعلاه (انظر موقع ملصقات التثبيت).
2. قم بربط الأشرطة الأمامية بنظام السكك الحديدية مع الرجوع إلى إرشادات أفضل الممارسات الموصى بها من الشركة المصنعة لنظام التقييد ذي النقاط الأربع).
3. افصل مكابح الانتظار واربط الأشرطة الأمامية عن طريق سحب الكرسي المتحرك للخلف من الخلف.
4. أعد تشغيل مكابح الانتظار.

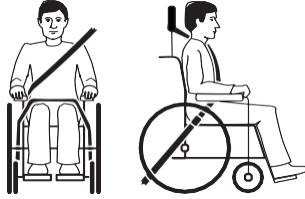
مواضع ربط الخطافات الجانبية الخلفية:



1. قم بربط الخطافات المفاجئة بالحلقات البرتقالية كما هو موضح في الشكلين أعلاه (انظر موقع ملصقات التثبيت).
2. قم بربط الأشرطة الخلفية بنظام السكك الحديدية مع الرجوع إلى إرشادات أفضل الممارسات الموصى بها من الشركة المصنعة لنظام التقييد ذي النقاط الأربع.
3. شد الأشرطة.

انتباه!

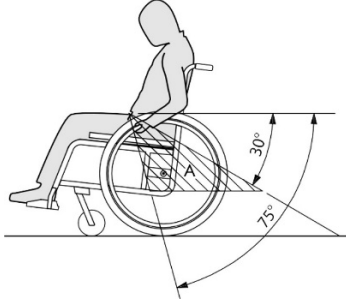
— تأكد من أن الخطافات السريعة مغطاة بمادة مقاومة للانزلاق لتجنب الانزلاق الجانبي على المحور.



1. ينبغي أن يكون حزام الأمان ثلاثي النقاط يناسب جسم المستخدم بشكل محكم قدر الإمكان دون الشعور بعدم الراحة.

انتباه!

— تأكد من عدم التواء حافة الحزام عند الاستخدام.



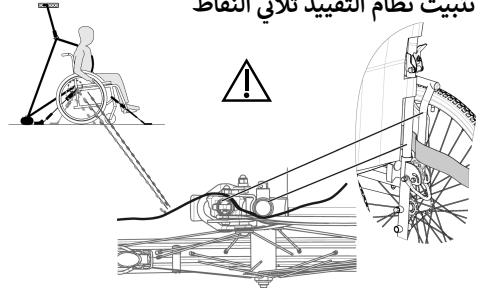
انتباه!

— قم بوضع حزام الحوض في نظام التقييد ثلاثي النقاط في الأسفل عبر الحوض بحيث تكون زاوية حزام الحوض ضمن المنطقة المفضلة ④ من 30 درجة إلى 75 درجة بالنسبة للوضع الأفقي. يفضل استخدام زاوية أكثر انحدارًا، ولكن لا تتجاوز 75 درجة أبدًا.

انتباه!

— تأكد من أن المكابس مثبتة بالكامل على كلا الجانبين وموجودة في نفس موضع الجزء المفرغ من القضبان.
— تأكد من أن الزاوية بين القضبان والأشرطة تقع بين 40 درجة و45 درجة.

تثبيت نظام التقييد ثلاثي النقاط



تحذير!

— تأكد من أن نظام تقييد الراكب ثلاثي النقاط يناسب جسم المستخدم بشكل محكم قدر الإمكان دون الشعور بعدم الراحة وعدم التواء أي جزء منه.
— تأكد من عدم إبعاد نظام تقييد الراكب ثلاثي النقاط عن جسم المستخدم بواسطة أجزاء من الكرسي المتحرك مثل مساند الذراعين أو العجلات وما إلى ذلك.
— تأكد من أن نظام التقييد ثلاثي النقاط لديه مسار واضح من المستخدم إلى نقطة التثبيت دون تدخل من أي جزء من المركبة أو الكرسي المتحرك أو المقعد أو أي شيء آخر.
— تأكد من أن حزام الحوض يناسب بشكل مريح حوض الراكب ولا يسمح له بالصعود إلى منطقة البطن.
— تأكد من أن المستخدم قادر على الوصول إلى آلية التحرير دون مساعدة.



تظهر الصورة وضعا غير صحيح لحزام الأمان ثلاثي النقاط.

2. تأكد من عدم إبعاد حزام الأمان ثلاثي النقاط عن جسم المستخدم بواسطة أجزاء من الكرسي المتحرك مثل مساند الذراعين أو العجلات وما إلى ذلك.
3. إذا كانت السيارة مجهزة بمسند للرأس وكرسي متحرك مع دعم للرأس/الرقبة، فيجب عليك تقييم أيهما يجب استخدامه مع الطبيب.

إن دعامات الرأس والرقبة من Invacare ليست أجهزة تثبيت. ومع ذلك، فقد تم اختبارها للتصادم للتحقق من نقاط ارتباطهم.

افحص البراغي		X	
افحص الأسلاك		X	
افحص مكابح الانتظار (الآلية والسلك)		X	
اطلب من تقني مؤهل فحص الكرسي المتحرك	X		

تحقق من ضغط الإطارات

1. تحقق من ضغط الإطارات، راجع القسم 11.2 الإطارات، الصفحة 59 لمزيد من المعلومات.
2. قم بنفخ الإطارات إلى الضغط المطلوب.
3. تحقق من مداس الإطار في نفس الوقت.
4. إذا لزم الأمر، قم بتغيير الإطارات.

تأكد من تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح

1. اسحب العجلة الخلفية للتأكد من أن المحور القابل للإزالة مثبت بشكل صحيح. لا ينبغي للعجلة أن تخرج.
2. إذا لم يتم تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح، قم بإزالة أي أوساخ أو رواسب. إذا استمرت المشكلة، قم بإعادة تركيب المحاور القابلة للإزالة من قبل تقني مؤهل.

تحقق من ضبط مفصل مسند الظهر

1. اجلس على الكرسي المتحرك وانكئ على مسند الظهر. يجب أن يكون مسند الظهر معشقا بشكل صحيح.
2. اسحب سلك التحرير. يجب أن تكون الدبابيس حرة الحركة على كلا الجانبين. وإلا، فيجب إعادة ضبط مفصل مسند الظهر بواسطة مقدم الخدمة لديك.

8 الصيانة

8.1 معلومات عن السلامة



تحذير!

تندهور بعض المواد بشكل طبيعي مع مرور الوقت.

قد يؤدي هذا إلى إتلاف مكونات الكرسي المتحرك.

— يجب فحص الكرسي المتحرك الخاص بك من قبل تقني مؤهل مرة واحدة على الأقل في السنة أو إذا لم يتم استخدامه لفترة طويلة.

8.2 جدول الصيانة

لضمان التشغيل الآمن والموثوق به، قم بإجراء الفحوصات البصرية والصيانة التالية بانتظام أو اجعل شخصاً آخر يقوم بها.

	أسبوعياً	شهرياً	سنوياً
تحقق من ضغط الإطارات	X		
تأكد من تثبيت العجلات الخلفية بشكل صحيح	X		
تحقق من ضبط مفصل مسند الظهر	X		
حزام فحص الوضعية	X		
الفحص البصري		X	
تحقق من آلية الطي		X	
افحص العجلات وتثبيتها		X	

فحص الوضعية

1. تأكد من ضبط حزام الوضع بشكل صحيح.

تحقق من البراغي

يمكن أن تصبح البراغي مرتخية نتيجة الاستخدام المستمر.

1. تأكد من ربط البراغي بشكل محكم (على مسند القدمين، غطاء المقعد، الجوانب، مسند الظهر، الإطار، وحدة المقعد).
2. قم بربط أي مسامير مرتخية باستخدام عزم الدوران المناسب. لذلك راجع دليل الخدمة المتاح على الإنترنت على www.invacare.eu.

انتباه!

- يجب أن يتم تعديل أحزمة الوضعية المرتخية بواسطة مقدم الخدمة المعتمد.
- يجب استبدال أحزمة الوضعية التالفة من قبل تقني مؤهل.

انتباه!

يتم استخدام البراغي/الصواميل ذاتية القفل أو اللاصق المثبت بالخيط للعديد من الوصلات. إذا أصبحت هذه البراغي أو الصواميل مرتخية، فيجب استبدالها ببراغي/صواميل جديدة ذاتية القفل أو يجب تأمينها باستخدام مادة لاصقة جديدة لقفل الخيوط. — يجب استبدال البراغي/الصواميل ذاتية القفل من قبل تقني مؤهل.

تحقق من شد السلك

1. لا ينبغي أن تكون الأسلاك فضفاضة أو مشوهة.
2. يجب استبدال الأسلاك التالفة من قبل تقني مؤهل.
3. يجب شد الأسلاك المفكوكة بواسطة فني مؤهل.

تحقق من مكابح الانتظار

1. تأكد من أن مكابح الانتظار موضوعة بشكل صحيح. يتم ضبط المكابح بشكل صحيح إذا ضغط مكبس المكابح على الإطار بمقدار بضعة ملليمترات عند تشييق المكابح.
2. إذا وجدت أن الإعداد غير صحيح، فاطلب من تقني مؤهل ضبط المكابح بشكل صحيح.

انتباه!

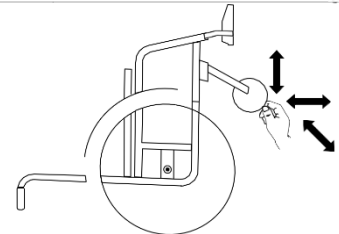
يجب إعادة ضبط مكابح الانتظار بعد استبدال العجلات الخلفية أو تغيير موضعها.

فحص بصري عام

1. افحص الكرسي المتحرك الخاص بك بحثًا عن الأجزاء المفكوكة أو الشقوق أو العيوب الأخرى.
2. إذا وجدت أي شيء، فتوقف عن استخدام الكرسي المتحرك الخاص بك على الفور واتصل بمورد معتمد.

افحص العجلات وتثبيتها

1. تأكد من أن العجلات تدور بحرية.
2. ادفع واسحب في الاتجاهات الثلاثة (الأمامي والخلفي؛ اليسار واليمين؛ الأعلى والأسفل) لملاحظة عدم وجود حركة حرة، وتحقق أيضًا من عدم وجود ضرر مرئي.



3. قم بإزالة أي أوساخ أو شعر من محامل العجلات.
4. يجب استبدال عجلات التثبيت المعيبة أو المهترئة من قبل تقني مؤهل.

8.3 التنظيف والتطهير

8.3.1 معلومات عامة حول السلامة

تنبيه!

خطر التلوث

اتخذ الاحتياطات اللازمة لنفسك واستخدم معدات الحماية المناسبة.



انتباه!

يمكن أن تؤدي السوائل أو الطرق الخاطئة إلى الإضرار بالمنتج أو إتلافه.

يجب أن تكون جميع مواد التنظيف والمطهرات المستخدمة فعالة ومتوافقة مع بعضها البعض ويجب أن تحمي المواد التي تستخدم في تنظيفها.

— لا تستخدم أبدًا السوائل المسببة للتآكل (القلويات والأحماض وما إلى ذلك) أو عوامل التنظيف الكاشطة. نوصي باستخدام مادة تنظيف منزلية عادية مثل سائل غسيل الأطباق، إذا لم يتم تحديد خلاف ذلك في تعليمات التنظيف.

— لا تستخدم أبدًا مذيبًا (مخفف السليولوز، الأسيتون، إلخ) يؤدي إلى تغيير بنية البلاستيك أو إذابة الملصقات المرفقة.

— تأكد دائمًا من أن المنتج جاف تمامًا قبل استخدامه مرة أخرى.

بالنسبة للتنظيف والتطهير في البيئات السريرية أو الرعاية طويلة الأمد، اتبع إجراءاتك الداخلية.



الفحص بعد الاصطدام أو الضربة القوية

انتباه!

قد يتعرض الكرسي المتحرك لأضرار غير مرئية نتيجة تصادم شديد أو ضربة قوية.

— من الضروري أن يقوم تقني مؤهل بفحص الكرسي المتحرك الخاص بك بعد الاصطدام الشديد أو الضربة القوية.

إصلاح أو تغيير الأنبوب الداخلي

1. قم بإزالة العجلة الخلفية وأطلق أي هواء من الأنبوب الداخلي.
2. ارفع جدار الإطار بعيدًا عن الحافة باستخدام رافعة إطار الدراجة. لا تستخدم أشياء حادة مثل مفك البراغي، حيث قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الأنبوب الداخلي.
3. اسحب الأنبوب الداخلي من الإطار.
4. قم بإصلاح الأنبوب الداخلي باستخدام أدوات إصلاح الدراجات أو، إذا لزم الأمر، قم باستبدال الأنبوب.
5. قم بنفخ الأنبوب قليلاً حتى يصبح دائريًا.
6. أدخل الصمام في فتحة الصمام الموجودة على الحافة، ثم ضع الأنبوب داخل الإطار (يجب أن يكون الأنبوب حول الإطار تمامًا من دون أي ثنيات).
7. ارفع جدار الإطار فوق حافة الإطار. ابدأ بالقرب من الصمام واستخدم رافعة إطار الدراجة. عند القيام بذلك، افحص بالكامل للتأكد من عدم انحصار الأنبوب الداخلي بين الإطار والحافة.
8. قم بنفخ الإطار إلى أقصى ضغط تشغيلي. تأكد من عدم تسرب الهواء من الإطار.

قطع غيار

يمكن الحصول على جميع قطع الغيار من أحد موردي Invacare المعتمدين.



8.3.2 مواعيد التنظيف

انتباه!

- يُعمل التنظيف والتطهير المنتظم على تعزيز التشغيل السلس وزيادة عمر الخدمة ومنع التلوث.
- تنظيف وتطهير المنتج:
- بانتظام أثناء الاستخدام،
- قبل وبعد أي إجراء خدمة،
- عندما يكون على اتصال بأي سوائل في الجسم،
- قبل استخدامه لمستخدم جديد.

8.3.3 التنظيف

انتباه!

- المنتج لا يتحمل التنظيف في محطات الغسيل الأوتوماتيكية، أو بمعدات التنظيف ذات مضخات الضغط العالي، أو البخار.

انتباه!

- يمكن للأوساخ والرمل ومياه البحر أن تتسبب في إتلاف المحامل وقد تصدأ الأجزاء الفولاذية إذا تعرض السطح للتلف.
- لا يجب تعريض الكرسي المتحرك للرمل ومياه البحر إلا لفترات قصيرة، ويجب تنظيفه بعد كل رحلة إلى الشاطئ.
- إذا كان الكرسي المتحرك متسخًا، قم بمسح الأوساخ بأسرع ما يمكن باستخدام قطعة قماش مبللة وجففه بعناية.

1. قم بإزالة أي خيارات مناسبة (فقط الخيارات التي لا تتطلب أدوات).
2. امسح الأجزاء الفردية باستخدام قطعة قماش أو فرشاة ناعمة، ومنظفات منزلية عادية (درجة الحموضة = 8 - 6) والماء الدافئ.

3. اشطف الأجزاء بالماء الدافئ

4. قم بتجفيف الأجزاء جيدًا باستخدام قطعة قماش جافة.



يمكن استخدام ملمع السيارات والشمع الناعم على الأسطح المعدنية المطلية لإزالة التآكلات واستعادة اللعان.

تنظيف الفرشة

لتنظيف الفرشة، راجع التعليمات الموجودة على ملصقات غطاء المقعد والوسادة ومسند الظهر.



إذا كان ذلك ممكنًا، قم دائمًا بوضع شرائط الخطاف والحلقة (الأجزاء اللاصقة) فوق بعضها البعض عند الغسيل، لتقليل تراكم الوبر والخيوط على شرائط الخطاف ومنع تلف قماش التنجيد بسببها.

8.3.4 التطهير

يمكن تطهير الكرسي المتحرك عن طريق الرش أو المسح بمطهرات معتمدة ومختبرة.



رش منتج تنظيف وتطهير ناعم (مبيد للجراثيم والفطريات يتوافق مع معايير EN1040 / EN1276 / EN1650) واتبع التعليمات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.

1. امسح جميع الأسطح التي يمكن الوصول إليها بشكل عام باستخدام قطعة قماش ناعمة ومطهر منزلي عادي.
2. اترك المنتج حتى يجف في الهواء.

9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

9.1 معلومات عن السلامة

قد تنشأ الأعطال نتيجة للاستخدام اليومي أو التعديلات أو المتطلبات المتغيرة على الكرسي المتحرك. يوضح الجدول أدناه كيفية تحديد الأعطال وإصلاحها. يجب أن يتم تنفيذ بعض الإجراءات المذكورة من قبل تقني مؤهل. هذه هي المشار إليها. ننصح بأن يتم إجراء كافة التعديلات من قبل تقني مؤهل.

تنبيه!



– إذا لاحظت أي عيب في الكرسي المتحرك الخاص بك، مثل تغيير كبير في طريقة التعامل، فتوقف عن استخدام الكرسي المتحرك على الفور واتصل بمقدم الخدمة الخاص بك.

9.2 تحديد الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الإجراء
الكرسي المتحرك لا يتحرك في خط مستقيم	ضغط الإطارات غير صحيح في إحدى العجلات الخلفية	صحح ضغط الإطارات، ← 11.2 الإطارات، الصفحة 59
	كسر أحد الأسلاك أو أكثر	استبدل السلك (الأسلاك) المعيبة، ← تقني مؤهل
	شد الأسلاك بشكل غير متساوٍ	شد الأسلاك المفكوكة، ← تقني مؤهل
	محامل العجلات الأمامية متسخة أو تالفة	تنظيف المحامل أو استبدال العجلات، ← تقني مؤهل
	ضغط الإطارات غير صحيح في أحد الإطارات الخلفية أو كليهما	صحح ضغط الإطارات، ← 11.2 الإطارات، الصفحة 59
المكابح تعمل بشكل سيء أو غير متماثل	إعداد المكابح غير صحيح	صحح إعدادات الفرامل، ← تقني مؤهل

صحن ضغط الإطارات، ← الصفحة 11.2 الإطارات، الصفحة 59	ضغط الإطارات في الإطارات الخلفية منخفض جدًا	مقاومة التدحرج عالية جدًا
تأكد من أن العجلات الخلفية متوازية، ← تقني مؤهل	العجلات الخلفية ليست متوازية	
ربط الصامولة الموجودة على محور كتلة المحمل قليلاً، ← تقني مؤهل	توتر قليل جدًا في كتلة محمل العجلة الأمامية	تأرجح العجلات الأمامية عند التحرك بسرعة
تغيير العجلات، ← تقني مؤهل	أصبحت العجلات الأمامية ناعمة وبالية	
تنظيف المحامل أو استبدالها، ← تقني مؤهل	المحامل متسخة أو معيبة	العجلة الأمامية صلبة أو عالقة

10 بعد الاستخدام

10.1 التخزين

!

انتباه!

خطر تلف المنتج

لا تقم بتخزين المنتج بالقرب من مصادر الحرارة. لا تقم أبدًا بتخزين أي أغراض أخرى فوق الكرسي المتحرك. قم بتخزين الكرسي المتحرك داخل المنزل في بيئة جافة. راجع حدود درجة الحرارة في القسم 11.4 الظروف البيئية، الصفحة 60

بعد التخزين لفترة طويلة (أكثر من أربعة أشهر)، يجب فحص الكرسي المتحرك وفقًا للقسم 8.2 جدول الصيانة، الصفحة 48.

10.2 إعادة الضبط

هذا المنتج مناسب لإعادة الاستخدام. لإعادة ضبط المنتج لمستخدم جديد، قم بتنفيذ الإجراءات التالية:

- الفحص
- التنظيف والتطهير
- التكيف مع المستخدم الجديد

للحصول على معلومات مفصلة، يرجى الاطلاع على قسم الفصل 8.2 جدول الصيانة، الصفحة 48 ودليل الخدمة لهذا المنتج. تأكد من تسليم دليل المستخدم مع المنتج. إذا تم اكتشاف أي ضرر أو عطل، فلا تقم بإعادة استخدام المنتج.

10.3 التخلّص

تحلى بسلوك مسؤول تجاه البيئة و قم بإعادة تدوير هذا المنتج من خلال منشأة إعادة التدوير الخاصة بك في نهاية عمره الافتراضي.

قم بتفكيك المنتج ومكوناته، حتى يمكن فصل المواد المختلفة وإعادة تدويرها بشكل فردي.

يجب أن يتوافق التخلّص من المنتجات والمواد المغلفة وإعادة تدويرها مع القوانين واللوائح الخاصة بالتعامل مع النفايات في كل بلد. اتصل بشركة إدارة النفايات المحلية للحصول على المعلومات.

أقصى حمولة للكرسي المتحرك (*)	125 كلغ
Ⓐ الطول الإجمالي مع مساند الساق	1085 - 1125 ملم
Ⓑ العرض الكلي	608 - 700 ملم
الطول المطوي	1025 ملم
العرض المطوي	250 ملم
ارتفاع مطوي	735 - 950 ملم
الكتلة الكلية	من 17.5 كلغ
كتلة الجزء الأثقل	14.2 - 10 كلغ

الاستقرار والثبات على المنحدرات الاستقرار الديناميكي عند الصعود الاستقرار في حالة الثبات في لوضع الجانبي	18° - 0° 9° - 0° 19° - 0°
زاوية مستوى المقعد	3° - 7° (3°)
Ⓒ عمق المقعد الفعال	450 - 470 (425) ملم
Ⓓ عرض المقعد الفعال	355 - 480 (380 - 505) ملم بزيادات قدرها 25 ملم
Ⓔ ارتفاع سطح المقعد عند الحافة الأمامية	438 - 488 (495) ملم, بزيادات قدرها 50 ملم

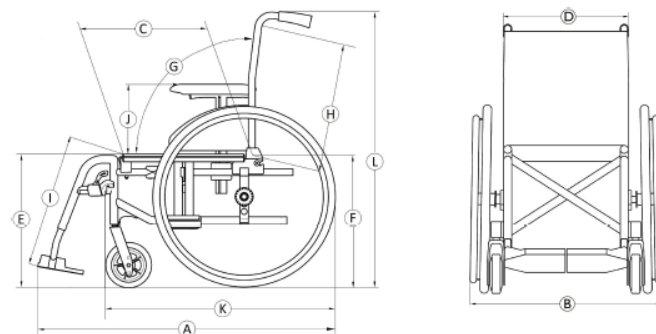
11 البيانات التقنية

11.1 الأبعاد والوزن

تشير جميع مواصفات الأبعاد والوزن إلى مجموعة واسعة من الكراسي المتحركة في التكوين القياسي. قد تتغير الأبعاد والوزن (بناءً على ISO 7176-1/5/7) وفقًا للتكوينات المختلفة. في بعض التكوينات، يتجاوز الكرسي المتحرك الأبعاد الموصى بها للكرسي المتحرك.

! انتباه!

- في بعض التكوينات، تتجاوز الأبعاد الكلية للكرسي المتحرك عندما يكون جاهزًا للاستخدام الحدود المسموح بها، ولا يكون الوصول إلى طرق الهروب في حالات الطوارئ ممكنًا.
- في بعض التكوينات، يتجاوز حجم الكرسي المتحرك الحجم الموصى به للسفر بالقطار في الاتحاد الأوروبي.



⑩	الطول الإجمالي بدون مساند الساقين	835 – 875 ملم
⑪	الارتفاع الكلي	995 ملم
	عرض المحور	1280 ملم
	الارتفاع الكلي	950 ملم
	أقصى زاوية ميل المكابح	7°

(*) الحد الأقصى للحمل الذي يتحمله الكرسي المتحرك هو مجموع كتلة الراكب القصوى والكتلة القصوى لأي عناصر أخرى من المفترض أن يحملها الكرسي المتحرك.
كتلة الراكب القصوى هي أقصى حمولة للكرسي المتحرك من دون حمولة إضافية.

على سبيل المثال: بالنسبة للكرسي المتحرك بحقيبة ظهر وزن 10 كغ:
الحد الأقصى لكتلة الراكب = أقصى حمولة للكرسي المتحرك = 10 كغ

Ⓕ	ارتفاع سطح المقعد عند الحافة الخلفية قدرها	436 – 416 ملم، بزيادات 50 ملم
Ⓖ	زاوية مسند الظهر (ثابتة)	9° (0° – 7°)
Ⓗ	ارتفاع مسند الظهر	450 – 470 (430) ملم
①	المسافة بين مسند القدمين والمقعد	335 – 460 (330 – 455) ملم بزيادات قدرها 25 ملم
	زاوية سطح الساق إلى المقعد	106° / 0° – 80° (70°)
Ⓜ	ارتفاع مسند الذراع إلى المقعد	251 – 265 (240) ملم
	الموقع الأممي لهيكل مسند الذراع	290 – 305 ملم
	ارتفاع مسند الذراع إلى المقعد	251 – 265 (240) ملم
	الموقع الأممي لهيكل مسند الذراع	290 – 305 ملم
	قطر حافة اليد	535 ملم
	الموقع الأفقي للمحور	10 – 47 ملم
	الحد الأدنى لنصف قطر الدوران	915 ملم
	الحد الأدنى لنصف قطر الدوران	915 ملم
	عرض التخزين	250 ملم
	ارتفاع التخزين	735 - 1050 ملم
	طول التخزين	1025 ملم

11.3 المواد

أنايبب الإطار/مسند الظهر	الألومنيوم والفولاذ
التنجيد (المقعد ومسند الظهر)	الرغوة والبولي يوريثين والقماش والنايلون والبوليستر
مقابض الدفع	البولي فينيل كلوريد
الأجزاء البلاستيكية مثل مقابض المكابح وواقبات الملابس وألواح القدمين ووسائد الذراعين وأجزاء معظم الملحقات	المواد البلاستيكية الحرارية (مثل PA و PE و PP و ABS و TPE) وفقًا للعلامة الموجودة على الأجزاء
آلية الطي/الدعامة الرأسية/أجزاء المشابك/شوكات العجلات	الألومنيوم/إيلاستومر حراري بلاستيكي TPE
البراغي والغسالات والصواميل	الفولاذ

جميع المواد المستخدمة محمية ضد التآكل. نحن نستخدم فقط المواد والمكونات المتوافقة مع تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH).

أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن: في حالات نادرة، قد تؤدي المواد المستخدمة في الكرسي المتحرك إلى تنشيط أنظمة الكشف عن السرقة والمعادن.

11.2 الإطارات

يعتمد الضغط المثالي على نوع الإطار:

الإطار	القطر	الضغط الأقصى		
إطار هوائي بتصميم خاص على سطحه	610 ملم (24 بوصة)	4.5 بار	450 كيلو باسكال	65 بوصة مربعة
إطار مصمت	610 ملم (24 بوصة)؛ 305 ملم (12 بوصة) 200 ملم (8 بوصة)	--	--	--

يعتمد توافق الإطارات المذكورة أعلاه على تكوين و/أو طراز الكرسي المتحرك الخاص بك.

في حالة ثقب الإطار، استشر ورشة عمل مناسبة (مثل ورشة إصلاح دراجات أو تاجر دراجات...) لاستبدال الأنبوب بواسطة شخص متمرس.

يكون حجم الإطار موضح على الجدار الجاني للإطار. يجب أن يتم تغيير الإطارات المناسبة من قبل تقني مؤهل.

تنبيه!



– يجب أن يكون ضغط الإطارات متساويًا في كلتا العجلتين لتجنب انخفاض الراحة في القيادة، وللحفاظ على كفاءة المكابح ودفع الكرسي المتحرك بسهولة.

11.4 الظروف البيئية

التشغيل	التخزين والنقل	
	20- درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية	درجة الحرارة
	20% إلى 90% عند 30 درجة مئوية، دون تكاثف	الرطوبة النسبية
	800 هيكروباسكال - 1060 هيكروباسكال	الضغط الجوي

يجب الانتباه إلى أنه عند تخزين الكرسي المتحرك في درجات حرارة منخفضة، يجب تعديله قبل الاستخدام. يرجى الاطلاع على الفصل 8 الصيانة، الصفحة 48.





أستراليا:

Invacare Australia Pty. Ltd.
Unit 18/12 Stanton Road,
Seven Hills, NSW 2147,
Australia
الهاتف: 1800 460 460
الفاكس: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

تصدير الاتحاد الأوروبي:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
الهاتف: (33) (0) 2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com

كندا

Invacare Canada LP
c/o Motion Concepts Canada
84 Citation Drive Unit 11
Concord, Ontario L4K 3C1

نيوزيلاندا:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington
1060
New Zealand
الهاتف: 0800 468 222
الفاكس: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz

المملكة المتحدة وإيرلندا:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
الهاتف: 1656 776 200 (0) (44)
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Invacare France Operations SAS

Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Yes, you can.

Making Life's Experiences Possible®

2025-07-17

1680847-C

